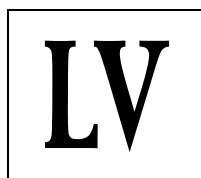


<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	IV <i>Informācija</i>	
	EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI	
	Eiropas Kopienu Tiesa	
2007/C 235/01	Tiesas pēdējā publikācija <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> OV C 223, 22.9.2007.	1
	V <i>Atzinumi</i>	
	JURIDISKAS PROCEDŪRAS	
	Eiropas Kopienu Tiesa	
2007/C 235/02	Lieta C-490/04: Tiesas (pirmā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Vācijas Federatīvā Republika (Prasība sakarā ar valsts pienākumu neizpildi — Pieņemamība — EKL 49. pants — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Darba ņēmēju norīkošana darbā — Ierobežojumi — Iemaksa valsts apmaksātu atvaļinājumu fondā — Dokumentu tulkošana — Paziņojums par darbā norīkoto darba ņēmēju darba vietu)	2
2007/C 235/03	Lieta C-501/04: Tiesas (trešā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Spānijas Karaliste (Valsts pienākumu neizpilde — Tiešā apdrošināšana, kas nav dzīvības apdrošināšana, un tiešā dzīvības apdrošināšana — Direktīva 92/49/EEK un Direktīva 2002/83/EK — Portfeļa nodošana — Iespēja lauzt līgumu — Pieņemamība)	2
2007/C 235/04	Lieta C-134/05: Tiesas (pirmā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Tiesības veikt uzņēmējdarbību — Parādu piedziņa ārpusstiesas ceļā)	3

2007/C 235/05	Lieta C-231/05: Tiesas (virspalāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (<i>Korkein hallinto-oikeus</i> (Somija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Oy AA (Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Nodokļu tiesību akti ienākuma nodokļa jomā — Iespēja atskaitīt summas, kas ir pārskaitītas līdzekļu pārskaitījuma sabiedrību grupas ietvaros — Pārskaitījuma saņēmējas sabiedrības juridiskās adreses esamības pienākums attiecīgajā dalībvalstī)	3
2007/C 235/06	Lieta C-288/05: Tiesas (otrā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess pret <i>Jürgen Kretzinger</i> (Šengenas nolīguma īstenošanas konvencija — 54. pants — Ne bis in idem princips — Jēdziens “tas pats nodarījums” — Cigarešu kontrabanda — Ievešana vairākās līgumslēdzējās valstīs — Kriminālvajāšana dažādās līgumslēdzējās valstīs — Kriminālsoda “izpildes” jēdziens — Soda piemērošanas apturēšana — Īslaicīgu iepriekšēja apcietinājuma periodu ieskaitīšana — Eiropas apcietināšanas orderis)	4
2007/C 235/07	Lieta C-325/05: Tiesas (pirmā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (<i>Verwaltungsgericht Darmstadt</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Ismail Derin/Landkreis Darmstadt-Dieburg</i> (EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Papildu protokola 59. pants — Asociācijas padomes Lēmuma Nr. 1/80 6., 7. un 14. pants — Tiesības uz brīvu pieeju darbam atbilstoši 7. panta pirmās daļas otrajam ievilkumam — No šīm tiesībām izrietošās uzturēšanās tiesības — Turcijas pilsonis, kas ir pārsniedzis 21 gada vecumu un vairs neatrodas vecāku apgādībā — Kriminālā sodāmība — Iegūto tiesību zaudēšanas nosacījumi — Atbilstība noteikumam, ka Turcijas Republikai nevar piemērot labvēlīgāku režīmu par to, kas tiek piemērots dalībvalstīm saskaņā ar EK līgumu)	5
2007/C 235/08	Lieta C-326/05 P: Tiesas (trešā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — <i>Industrias Químicas del Vallés, SA/Eiropas Kopienu Komisija</i> (Apelācija — Metalaksla neiekļaušana Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā — Šo aktīvo vielu saturošiem augu aizsardzības līdzekļiem piešķirto atļauju atsaukšana — Pierādījumu sagrozīšana — Acīmredzama kļūda vērtējumā)	5
2007/C 235/09	Lieta C-367/05: Tiesas (otrā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (<i>Hof van Cassatie van België</i> (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess pret <i>Norma Kraaijenbrink</i> (Šengenas nolīguma īstenošanas konvencija — 54. pants — Ne bis in idem princips — Jēdziens “tas pats nodarījums” — Dažādi nodarījumi — Kriminālvajāšana divās līgumslēdzējās valstīs — Nodarījumi, kurus saista vienots noziedzīgs nodoms)	6
2007/C 235/10	Lieta C-382/05: Tiesas (otrā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Direktīva 92/50/EEK — Līgumi par sadzīves atkritumu apsaimniekošanu — Kvalificēšana — Publiskā iepirkuma līgums — Pakalpojumu koncesija — Publicēšana)	7
2007/C 235/11	Lieta C-131/06: Tiesas (sestā palāta) 2007. gada 24. aprīļa rīkojums — <i>Castellblanch, SA/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>Champagne Louis Roederer SA</i> (Apelācija — Grafiska preču zīme “CRISTAL CASTELLBLANCH” — Reģistrācijas atteikums)	7
2007/C 235/12	Lieta C-163/06: Tiesas 2007. gada 21. jūnija rīkojums — Somijas Republika/Eiropas Kopienu Komisija (Apelācija — Prasība atcelt tiesību aktu — Nepieņemamība — Akts, kas nerada juridiski saistošas sekas — Eiropas Kopienu pašu resursi — Procedūra pārkāpuma gadījumā — Regulas (EK, Euratom) Nr. 1150/2000 11. pants — Nokavējuma procenti — Sarunas par vienošanos attiecībā uz nosacītu nodokļu maksājumu — Atteikuma vēstules)	8
2007/C 235/13	Lieta C-300/07: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar <i>Oberlandesgericht Düsseldorf</i> (Vācija) 2007. gada 27. jūnijā rīkojumu — <i>Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik/AOK Rheinland/Hamburg</i>	8



2007/C 235/14	Lieta C-323/07: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia</i> (Itālija) 2007. gada 12. jūlija rīkojumu — <i>Termoraggi SpA/Comune di Monza un citi</i> 9
2007/C 235/15	Lieta C-335/07: Prasība, kas celta 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Somijas Republika 9
2007/C 235/16	Lieta C-348/07: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar <i>Landgerichts Hamburg</i> (Vācija) 2007. gada 12. jūlija rīkojumu — <i>Turgay Semen/Deutsche Tamoil GmbH</i> 10
2007/C 235/17	Lieta C-349/07: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar <i>Supremo Tribunal Administrativo</i> (Portugāle) 2007. gada 27. jūlija rīkojumu — <i>Sopropé — Organizações de Calçado, Lda/Fazenda Pública</i> 10
2007/C 235/18	Lieta C-392/07: Prasība, kas celta 2007. gada 14. augustā — Eiropas Kopienu Komisija/Belģijas Karaliste 10
2007/C 235/19	Lieta C-76/07: Tiesas priekšsēdētāja 2007. gada 21. jūnija rīkojums — Eiropas Kopienu Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste 11
2007/C 235/20	Lieta C-104/07: Tiesas priekšsēdētāja 2007. gada 25. jūnija rīkojums — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika 11

Pirmās instances tiesa

2007/C 235/21	Lieta T-100/06: Prasība, kas celta 2007. gada 26. jūlijā — <i>Rajani</i> (“Dear!Net Online”)/ITSB — <i>Artoz-Papier</i> (“ATOZ”) 12
2007/C 235/22	Lieta T-264/07: Prasība, kas celta 2007. gada 18. jūlijā — <i>CSL Behring</i> /Komisija un EMEA 12
2007/C 235/23	Lieta T-273/07: Prasība, kas celta 2007. gada 16. jūlijā — <i>Torres</i> /ITSB — <i>Vinícola de Tomelloso</i> (“TORREGAZATE”) 13
2007/C 235/24	Lieta T-275/07: Prasība, kas celta 2007. gada 18. jūlijā — <i>Ebro Puleva</i> /ITSB — <i>Berenguel</i> (“BRILLO’S”) 13
2007/C 235/25	Lieta T-277/07: Prasība, kas celta 2007. gada 20. jūlijā — <i>Secure Computing</i> /ITSB — <i>Investronica</i> (“SECUREOS”) 14
2007/C 235/26	Lieta T-280/07: Prasība, kas celta 2007. gada 18. jūlijā — <i>Sepracor</i> /ITSB — <i>Laboratorios Ern</i> (“LEVENIA”) 14
2007/C 235/27	Lieta T-281/07: Prasība, kas celta 2007. gada 23. jūlijā — <i>Ecoblue</i> /ITSB — <i>BBVA</i> (“Ecoblue”) 15
2007/C 235/28	Lieta T-282/07: Prasība, kas celta 2007. gada 24. jūlijā — <i>Tailor</i> /ITSB (“Gasäβtasche links”) 15
2007/C 235/29	Lieta T-283/07: Prasība, kas celta 2007. gada 24. jūlijā — <i>Tailor</i> /ITSB (“Gesäβtasche rechts”) 16
2007/C 235/30	Lieta T-286/07: Prasība, kas celta 2007. gada 24. jūlijā — <i>Torres de Anguix</i> /ITSB (“TORRES de ANGUIX”) 16
2007/C 235/31	Lieta T-288/07: Prasība, kas celta 2007. gada 30. jūlijā — <i>Alcan France</i> /Komisija 17
2007/C 235/32	Lieta T-289/07: Prasība, kas celta 2007. gada 30. jūlijā — <i>Caisse Nationale des Caisses d’Épargne et de Prévoyance</i> /Komisija 18



2007/C 235/33	Lieta T-290/07: Prasība, kas celta 2007. gada 31. jūlijā — MIP Metro/ITSB — Metronia ("METRONIA")	18
2007/C 235/34	Lieta T-291/07: Prasība, kas celta 2007. gada 1. augustā — Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe/ITSB — Byass ("ALFONSO")	19
2007/C 235/35	Lieta T-294/07: Prasība, kas celta 2007. gada 27. jūlijā — Stepek/ITSB — Masters Golf Company ("GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN")	19
2007/C 235/36	Lieta T-295/07: Prasība, kas celta 2007. gada 3. augustā — Vitro Corporativo/ITSB — VKR Holding ("Vitro")	20
2007/C 235/37	Lieta T-296/07: Prasība, kas celta 2007. gada 6. augustā — Korsch/ITSB ("PharmaCheck")	20
2007/C 235/38	Lieta T-297/07: Prasība, kas celta 2007. gada 1. augustā — TridonicAtco/ITSB ("Intelligent Voltage Guard")	21
2007/C 235/39	Lieta T-298/07: Prasība, kas celta 2007. gada 2. augustā — Itālija/Komisija	21
2007/C 235/40	Lieta T-300/07: Prasība, kas celta 2007. gada 31. jūlijā — Evropaiki Dynamiki/Komisija	22
2007/C 235/41	Lieta T-302/07: Prasība, kas celta 2007. gada 6. augustā — Motopress/ITSB — Sony Computer Entertainment Europe ("BUZZ!")	22
2007/C 235/42	Lieta T-303/07: Prasība, kas celta 2007. gada 7. augustā — Nölle/ITSB — Viña Carta Vieja ("Puzzle")	23
2007/C 235/43	Lieta T-304/07: Prasība, kas celta 2007. gada 10. augustā — Calzaturificio Frau/ITSB — Camper	23
2007/C 235/44	Lieta T-307/07: Prasība, kas celta 2007. gada 14. augustā — Hansgrohe/ITSB ("AIRSHOWER")	24
2007/C 235/45	Lieta T-309/07: Prasība, kas celta 2007. gada 15. augustā — Nīderlandes Karaliste/Komisija	24
2007/C 235/46	Lieta T-313/07: Prasība, kas celta 2007. gada 16. augustā — Cemex UK Cement/Komisija	25
2007/C 235/47	Lieta T-314/07: Prasība, kas celta 2007. gada 22. augustā — Simsalagrimm Filmproduktion/Komisija un EACEA	25
2007/C 235/48	Lieta T-315/07: Prasība, kas celta 2007. gada 22. augustā — Grohe/ITSB — Compañia Roca Radiadores ("ALIRA")	26
2007/C 235/49	Lieta T-316/07: Prasība, kas celta 2007. gada 20. augustā — Commercy/ITSB — easyGroup IP Licensing ("easyHotel")	26

Eiropas Savienības Civildienesta tiesa

2007/C 235/50	Tiesneša, kas aizstāj Civildienesta tiesas priekšsēdētāju, norīkošana pagaidu noregulējuma tiesneša statusā	28
2007/C 235/51	Kritēriji lietu nodošanai palātām	28
2007/C 235/52	Lieta F-84/06: Prasība, kas celta 2007. gada 5. jūnijā — Marcuccio/Komisija	28



2007/C 235/53	Lieta F-69/07: Prasība, kas celta 2007. gada 12. jūlijā — <i>U/Komisija</i> 29
2007/C 235/54	Lieta F-73/07: Prasība, kas celta 2007. gada 27. jūlijā — <i>Doktor/Padome</i> 29
2007/C 235/55	Lieta F-75/07: Prasība, kas celta 2007. gada 29. jūlijā — <i>Brown un Volpato/Komisija</i> 30
2007/C 235/56	Lieta F-76/07: Prasība, kas celta 2007. gada 17. jūlijā — <i>Birkhoff/Komisija</i> 30
2007/C 235/57	Lieta F-79/07: Prasība, kas celta 2007. gada 31. jūlijā — <i>Braun-Neumann/Parlaments</i> 31
2007/C 235/58	Lieta F-80/07: Prasība, kas celta 2007. gada 3. augustā — <i>Economidis/Komisija</i> 31
2007/C 235/59	Lieta F-82/07: Prasība, kas celta 2007. gada 6. augustā — <i>Dittert/Komisija</i> 32
2007/C 235/60	Lieta F-83/07: Prasība, kas celta 2007. gada 14. augustā — <i>Zangerl-Posselt/Komisija</i> 32
2007/C 235/61	Lieta F-84/07: Prasība, kas celta 2007. gada 17. augustā — <i>Islamaj/Komisija</i> 33



IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOPIENU TIESA

(2007/C 235/01)

Tiesas pēdējā publikācija Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī

OV C 223, 22.9.2007.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 211, 8.9.2007.

OV C 183, 4.8.2007.

OV C 170, 21.7.2007.

OV C 155, 7.7.2007.

OV C 140, 23.6.2007.

OV C 129, 9.6.2007.

Šie teksti pieejami arī
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOPIENU TIESA

Tiesas (pirmā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-490/04) ⁽¹⁾

(Prasība sakarā ar valsts pienākumu neizpildi — Pieņemamība — EKL 49. pants — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Darbaņēmēju norīkošana darbā — Ierobežojumi — Iemaksa valsts apmaksātu atvaļinājumu fondā — Dokumentu tulkošana — Paziņojums par darbā norīkoto darbaņēmēju darba vietu)

(2007/C 235/02)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — E. Traversa [E. Traversa], G. Brauns [G. Braun] un H. Kreppels [H. Kreppel], pārstāvji)

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — V. D. Plesings [W.-D. Plesing], M. Lumma [M. Lumma] un K. Šulce-Bāra [C. Schulze-Bahr], pārstāvji, kuriem palīdz T. Lībigs [T. Lübbig], Rechtsanwalt)

Persona, kas iestājusies lietā, atbalstot atbildētāju: Francijas Republika (pārstāvji — Ž. de Bergess [G. de Bergues] un O. Kristmans [O. Christmann], pārstāvji)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EKL 49. pants — Darbaņēmēju norīkošana darbā to pakalpojumu ietvaros, ko snieguši citas dalībvalsts teritorijā reģistrēti uzņēmumi, uz kuriem attiecas ierobežojumi, kas nav piemērojami valstī reģistrētiem uzņēmumiem — Pienākums ārvalstu uzņēmumiem veikt iemaksas valsts atvaļinājumu fondā, pat ja darbaņēmēji bauda līdzīgu aizsardzību izcelsmes valstī, un tulkot nozīmīgu skaitu ar darbu saistītus dokumentus valodā — Pienākums ārvalstu pagaidu darba uzņēmumiem valsts darba inspekcijai sniegt informāciju par katru rīcībā nodoto darbaņēmēju uzņēmumā, kas tos nodarbina, pirms katru būvdarbu veikšanas

Rezolutīvā daļa:

- 1) pieņemdama tādu tiesību normu kā 1996. gada 26. februāra Likuma par darbaņēmēju norīkošanu darbā (Arbeitnehmer-Entsendegesetz) 3. panta 2. punktu, saskaņā ar kuru ārvalstu pagaidu darba uzņēmumiem ir jāiesniedz informācija ne tikai par katru darbaņēmēja nodošanu tā uzņēmumā rīcībā, kas tos nodarbina Vācijā, bet arī par katru šī darbaņēmēja darba vietas maiņu, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi pienākumus, kas tai uzlikti saskaņā ar EKL 49. pantu;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Eiropas Kopienu Komisija atlīdzina divas trešdaļas no tiesāšanās izdevumiem. Vācijas Federatīvā Republika atlīdzina vienu trešdaļu no tiesāšanās izdevumiem;
- 4) Francijas Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 45, 19.2.2005.

Tiesas (trešā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Spānijas Karaliste

(Lieta C-501/04) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Tiešā apdrošināšana, kas nav dzīvības apdrošināšana, un tiešā dzīvības apdrošināšana — Direktīva 92/49/EEK un Direktīva 2002/83/EK — Portfeļa nodošana — Iespēja lauzt līgumu — Pieņemamība)

(2007/C 235/03)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — E. Traversa un R. Vidal Puig)

Atbildētāja: Spānijas Karaliste (pārstāvis — J. M. Rodríguez Cárcamo)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — No Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīvas 92/49/EEK par normatīvo un administratīvo aktu koordinēšanu attiecībā uz tiešo apdrošināšanu, kas nav dzīvības apdrošināšana, ar kuru groza Direktīvu 73/239/EEK un Direktīvu 88/357/EEK (Trešā nedzīvības apdrošināšanas direktīva) (OV L 228, 1. lpp.) 12. panta 6. punkta un Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīvas 2002/83/EK par dzīvības apdrošināšanu (OV L 345, 1. lpp.) 14. panta 5. punkta izrietošo pienākumu neizpilde — Citu dalībvalstu apdrošinātājus diskriminējoši valsts tiesību akti

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Eiropas Kopienu Komisija atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 19, 22.1.2005.

Tiesas (pirmā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-134/05) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Tiesības veikt uzņēmējdarbību — Parādu piedziņa ārpusstiesas ceļā)

(2007/C 235/04)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvis — E. Traversa [E. Traversa], pārstāvis)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. M. Bragulja [I. M. Braguglia] un P. Džentili [P. Gentili], pārstāvji)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EKL 43. un 49. panta pārkāpums — Valsts tiesību akti, ar kuriem parādu ārpusstiesas piedziņas darbību veikšanai ir nepieciešams saņemt licenci, kuras derīgums ir ierobežots ar tās provinces teritoriju, kurā tā ir izsniegta

Rezolutīvā daļa

1) likumu par sabiedrisko drošību konsolidētajā tekstā (*Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza*), kas apstiprināts ar 1931. gada 18. jūnija karalisko dekrētu Nr. 773, visiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar parādu ārpusstiesas piedziņu, nosakot pienākumu:

— lai gan uzņēmumam jau ir vienas provinces questore [vietējā policijas iestāde] izdota atļauja, pieprasīt jaunu atļauju katrā provincē, kurā tas vēlas izvērst savu darbību, izņemot gadījumu, kad pilnvarojums tiek piešķirts pārstāvim, kam šajā citā provincē ir atļauja, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kas tai uzlikti ar EKL 43. un 49. pantu;

— uzturēt telpas teritorijā, uz kuru attiecas atļauja, un izvietot šajās telpās to pakalpojumu sarakstu, kurus iespējams sniegt klientiem, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kas tai uzlikti ar EKL 49. pantu;

— uzturēt telpas katrā provincē, kurā tie vēlas veikt savu darbību, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kas tai uzlikti ar EKL 43. pantu;

2) pārējā daļā prasību noraidīt;

3) Eiropas Kopienu Komisija un Itālijas Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 143, 11.6.2005.

Tiesas (virspalāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (Korkein hallinto-oikeus (Somija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Oy AA

(Lieta C-231/05) (¹)

(Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Nodokļu tiesību akti ienākuma nodokļa jomā — Iespēja atskaitīt summas, kas ir pārskaitītas līdzekļu pārskaitījuma sabiedrību grupas ietvaros — Pārskaitījuma saņēmējas sabiedrības juridiskās adreses esamības pienākums attiecīgajā dalībvalstī)

(2007/C 235/05)

Tiesvedības valoda — somu

Iesniedzējtiesa

Korkein hallinto-oikeus

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Oy AA

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Korkein hallinto-oikeus* — EKL 43., 56. un 58. pants — Nodokļu tiesību akti ienākuma nodokļa jomā — Iespēja atskaitīt summas, kas ir pārskaitītas līdzekļu pārskaitījuma sabiedrību grupas ietvaros, ar nosacījumu, ka sabiedrības, kas saņem pārskaitījumu, juridiskā adrese arī atrodas attiecīgajā dalībvalstī

Rezolutīvā daļa:

ar EKL 43. pantu tiek pieļauts tāds kā pamata lietā dalībvalsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru meitas sabiedrība, kas ir šīs dalībvalsts rezidente, var atskaitīt no saviem ar nodokli apliekamajiem ienākumiem savai mātes sabiedrībai veikto līdzekļu pārskaitījumu sabiedrību grupas ietvaros tikai tad, ja šīs mātes sabiedrības juridiskā adrese atrodas šajā pašā dalībvalstī.

(¹) OV C 193, 6.8.2005.

Tiesas (otrā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (*Bundesgerichtshof* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess pret *Jürgen Kretzinger*

(Lieta C-288/05) (¹)

(Šengenas nolīguma īstenošanas konvencija — 54. pants — *Ne bis in idem* princips — Jēdziens “tas pats nodarījums” — Cigarešu kontrabanda — Ievešana vairākās līgumslēdzējās valstīs — Kriminālvajāšana dažādās līgumslēdzējās valstīs — Kriminālsoda “izpildes” jēdziens — Soda piemērošanas apturēšana — Išlaicīgu iepriekšēja apcietinājuma periodu ieskaitīšana — Eiropas apcietināšanas orderis)

(2007/C 235/06)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieks pamata procesā

Jürgen Kretzinger,

piedaloties

Hauptzollamt Augsburg

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesgerichtshof* — 54. panta interpretācija Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas 1985. gada 14. jūnija Nolīgumu starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām (OV 2000, L 239, 19. lpp.) — *Ne bis in idem* princips — Kriminālvajāšanas tiesību izbeigšanas nosacījumi — “tā paša nodarījuma” jēdziens — Kontrabandas cigarešu transportēšana, šķērsojot vairāku līgumslēdzēju valstu teritorijas — Notiesāšana divās līgumslēdzējās valstīs par, attiecīgi, krāpšanu nodokļu jomā un ar krāpšanas nodokļu jomā saistītu līdzekļu slēpšanu — “izpildes” jēdziens — Soda piemērošanas apturēšana — Iepriekšēja apcietinājuma periodu ieskaitīšana

Rezolutīvā daļa

1) Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas 1985. gada 14. jūnija Nolīgumu starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām, kas parakstīta 1990. gada 19. jūnijā Šengenā, 54. pants ir interpretējams tādējādi, ka:

- atbilstošs kritērijs minētā panta piemērošanai ir nodarījumu identiskums, ko saprot kā apstākļu, kas ir savstarpēji nedalāmi saistīti, kopuma esamību neatkarīgi no šo apstākļu vai aizsargājamo juridisko interešu juridiskās kvalifikācijas;
- nodarījumi, ko veido ārvalstu kontrabandas tabakas saņemšana līgumslēdzējā valstī un šīs pašas tabakas ieviešana un turēšana citā līgumslēdzējā valstī, kurus raksturo tas, ka tiesājamais, kas ir notiesāts abās līgumslēdzējās valstīs, jau no paša sākuma pēc [tabakas] pirmās saņemšanas bija paredzējis to pārvadāt uz galamērķi, šķērsojot vairākas līgumslēdzējās valstis, ir rīcība, uz ko var attiekties “tā paša nodarījuma” jēdziens KĪSN 54. panta izpratnē. Apstākļu galīgais vērtējums jāveic kompetentām valsts tiesām;

2) Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, 54. panta izpratnē ir uzskatāms, ka, ja atbilstoši līgumslēdzējās valsts tiesībām tiesājamajam ticis piemērots brīvības atņemšanas sods, piespriežot to nosacīti, minētās līgumslēdzējās valsts tiesas piemērots sods jau “ir izciests” vai “to izciests”;

3) Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, 54. panta izpratnē nav uzskatāms, ka līgumslēdzējās valsts tiesas piemērots sods jau “ir izciests” vai “to izciests”, ja tiesājamais īslaicīgi atradies apcietinājumā policijā un/vai izmeklēšanas apcietinājumā un šādu apcietinājumu saskaņā ar sprieduma pasludināšanas valsts tiesībām ieskaita vēlākā brīvības atņemšanas soda izpildē;

4) jēdziena "izpilde" interpretāciju Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, 54. panta izpratnē neietekmē tas, ka saskaņā ar Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumu 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm dalībvalsts var izsniegt Eiropas apcietināšanas orderi nolūkā personu, par kuru tās iekšējās tiesībās tika pieņemts galīgs notiesājošais spriedums, apcietināt un šo spriedumu izpildīt.

(¹) OV C 257, 15.10.2005.

Tiesas (pirmā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (Verwaltungsgericht Darmstadt (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ismail Derin/Landkreis Darmstadt-Dieburg

(Lieta C-325/05) (¹)

(EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Papildu protokola 59. pants — Asociācijas padomes Lēmuma Nr. 1/80 6., 7. un 14. pants — Tiesības uz brīvu pieeju darbam atbilstoši 7. panta pirmās daļas otrajam ievilkumam — No šīm tiesībām izrietošās uzturēšanās tiesības — Turcijas pilsonis, kas ir pārsniedzis 21 gada vecumu un vairs neatrodas vecāku apgādībā — Kriminālā sodāmība — Iegūto tiesību zaudēšanas nosacījumi — Atbilstība noteikumam, ka Turcijas Republikai nevar piemērot labvēlīgāku režīmu par to, kas tiek piemērots dalībvalstīm saskaņā ar EK līgumu)

(2007/C 235/07)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Darmstadt

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ismail Derin

Atbildētājs: Landkreis Darmstadt-Dieburg

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Verwaltungsgericht Darmstadt — Asociācijas EEK/Turcija Padomes Lēmumā Nr. 1/80 7. panta 1. daļas interpretācija, kā arī 59. panta interpretācija Papildu protokolā par pārejas posmu, kas minēts Līgumā par Eiropas Ekonomikas kopienas un Turcijas asociācijas izveidi, kas parakstīts 1970. gada 23. novembrī (OV L 293, 4. lpp.) — Turcijas pilsoņa, kas ieradies valsts teritorijā ģimenes apvienošanās ceļā, tiesību uz brīvu pieeju atalgotam darbam un no tām

izrietošo uzturēšanās tiesību nezaudēšana, kad viņš kļūst vecāks par 21 gadu un viņu vairs neuztur vecāki — Labvēlīgāks režīms par to, kas tiek piemērots dalībvalstu pilsoņiem

Rezolutīvā daļa:

Turcijas pilsonis, kuram, kad viņš bija bērns, tika atļauts iebraukt dalībvalsts teritorijā ģimenes apvienošanās ietvaros un kurš ir ieguvis tiesības uz brīvu pieeju jebkuram atalgotam darbam pēc savas izvēles atbilstoši 7. panta pirmās daļas otrajam ievilkumam 1980. gada 19. septembra Lēmumā Nr. 1/80 par asociācijas nodibināšanu, ko pieņēmusi Asociācijas Padome, kas tika izveidota ar asociācijas starp Eiropas Ekonomikas Kopienas un Turciju līgumu, zaudē no šīm tiesībām uz brīvu pieeju darbam izrietošās uzturēšanās uzņemošajā dalībvalstī tiesības tikai divos gadījumos, proti:

— šī lēmuma 14. panta 1. punktā paredzētajos gadījumos vai

— ja viņš atstājis uzņemošo dalībvalsti bez pamatota iemesla uz ilgu laiku,

pat ja viņš ir vecāks par 21 gadu un viņu vairs neuztur vecāki, bet viņš dzīvo neatkarīgi attiecīgajā dalībvalstī un viņš vairākus gadus nav bijis nodarbināts darba tirgū sakarā ar ieslodzījumu uz spriedumā minēto laiku bez nosacītas atbrīvošanas. Šāda interpretācija nav pretrunā prasībām, kas minētas 59. pantā Papildu protokolā, kas parakstīts 1970. gada 23. novembrī Briselē un kas Kopienas vārdā noslēgts, aprobēts un parakstīts ar Padomes 1972. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 2760/72.

(¹) OV C 281, 12.11.2005.

Tiesas (trešā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Industrias Químicas del Vallés, SA/Eiropas Kopienas Komisija

(Lieta C-326/05 P) (¹)

(Apelācija — Metalaksla neiekļaušana Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā — Šo aktīvo vielu saturošiem augu aizsardzības līdzekļiem piešķirto atļauju atsaukšana — Pierādījumu sagrozīšana — Acīmredzama kļūda vērtējumā)

(2007/C 235/08)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Industrias Químicas del Vallés, SA (pārstāvji — C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas un J. Sabater Marotias, abogados)

Pretējā puse procesā: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — B. Doherty un S. Pardo Quintillán)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (otrā palāta) 2005. gada 28. jūnija spriedumu lietā T-158/03 *Industrias Químicas del Vallés*/Komisija, ar kuru šī tiesa noraidījusi prasību atcelt Komisijas 2003. gada 2. maija Lēmumu 2003/308/EK par metalaksila neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un par atļauju atsaukšanu augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir minētā aktīvā viela (OV L 113, 8. lpp.)

Rezolutīvā daļa

- 1) atcelt Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas 2005. gada 28. jūnija spriedumu lietā T-158/03 *Industrias Químicas del Vallés*/Komisija;
- 2) atcelt Komisijas 2003. gada 2. maija Lēmumu 2003/308/EK par metalaksila neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un par atļauju atsaukšanu augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir minētā aktīvā viela;
- 3) Eiropas Kopienu Komisija atlīdzina šīs instances un pirmās instances — tostarp Tiesas un Pirmās instances tiesas pagaidu noregulējuma tiesvedību — tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 271, 29.10.2005.

Tiesas (otrā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (Hof van Cassatie van België (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess pret Norma Kraaijenbrink

(Lieta C-367/05) (¹)

(Šengenas nolīguma īstenošanas konvencija — 54. pants — *Ne bis in idem* princips — Jēdziens “tas pats nodarījums” — Dažādi nodarījumi — Kriminālvajāšana divās līgumslēdzējās valstīs — Nodarījumi, kurus saista vienots noziedzīgs nodoms)

(2007/C 235/09)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hof van Cassatie van België

Lietas dalībnieks pamata procesā

Norma Kraaijenbrink.

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Hof van Cassatie van België* — Konvencijas, ar kuru īsteno Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdību, Vācijas Federatīvās Republikas valdības un Francijas Republikas valdības 1985. gada 14. jūnija Šengenas Līgumu par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām (OV 2000, L 239, 19. lpp.), 54. panta, lasot to kopā ar 71. pantu, interpretācija — *Ne bis in idem* princips — Atsevišķi nodarījumi, ko saista kopīgs nodoms un kas šajā sakarā juridiski ir viens nodarījums — Piemērotā soda līdzība vai atšķirība 54. panta izpratnē — Nodarījumu atklāšana pēc notiesājoša sprieduma pieņemšanas valstī, kas ir izdarīti tajā pašā periodā, kad nodarījumi, par kuriem piemērots sods un kam ar pēdējiem minētajiem nodarījumiem ir kopīgs noziedzīgs nodoms — Papildu sodīšana par šiem nodarījumiem citā valstī — Pirmajā valstī jau noteiktā soda ņemšana vērā

Rezolutīvā daļa

Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas 1985. gada 14. jūnija Nolīgumu starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām, kas parakstīta 1990. gada 19. jūnijā Šengenā (Luksemburģa), 54. pants ir interpretējams tādejādi, ka:

- atbilstošs kritērijs minētā panta piemērošanai ir nodarījumu identiskums, ko saprot kā apstākļu, kas ir savstarpēji nedalāmi saistīti, kopuma esamību neatkarīgi no šo apstākļu vai aizsargājamo juridisko interešu juridiskās kvalifikācijas;
- dažādi nodarījumi, kas izpaužas tādejādi, ka, pirmkārt, vienā līgumslēdzējā valstī glabājot naudas līdzekļus, kas iegūti, pretlikumīgi tirgojot narkotiskas vielas, un, otrkārt, valūtas maiņas punktā citā līgumslēdzējā valstī mainot naudas summas, kas arī iegūtas šādas tirdzniecības rezultātā, nav uzskatāmi par “to pašu nodarījumu” Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, 54. panta izpratnē tikai tāpēc, ka kompetentā valsts tiesa konstatē, ka šos nodarījumus aptver vienots noziedzīgs nodoms;
- tieši šai valsts tiesai ir jānovērtē, vai visu salīdzināmo faktisko apstākļu identiskuma un savstarpējās saistības līmenis ir tāds, ka, ievērojot iepriekš minēto būtisko kritēriju, var konstatēt, ka tas ir “tas pats nodarījums” Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, 54. panta izpratnē.

(¹) OV C 48, 25.2.2007.

Tiesas (otrā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-382/05) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Direktīva 92/50/EEK — Līgumi par sadzīves atkritumu apsaimniekošanu — Kvalificēšana — Publiskā iepirkuma līgums — Pakalpojumu koncesija — Publicēšana)

(2007/C 235/10)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — A. Aresu [A. Aresu] un K. Lūiss [X. Lewis])

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. M. Bragulja [I. M. Braguglia] un Dž. Fjengo [G. Fiengo])

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīvas 92/50/EEK par procedūru koordinēšanu valsts pakalpojumu līgumu piešķiršanai (OV L 209, 1. lpp.) 11., 15. un 17. panta pārkāpums — Publiskā iepirkuma līguma slēgšanas tiesību piešķiršana, npublicējot piemērotu paziņojumu — Līgumu noslēgšana par Sicīlijas reģiona pašvaldībās radušos šķiroti savāktu sadzīves atkritumu pārpalikumu izmantošanu

Rezolutīvā daļa:

1) tā kā Presidenza del Consiglio dei Ministri — Dipartimento per la protezione civile — Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia uzsāka līgumu noslēgšanas procesu par Sicīlijas reģiona pašvaldībās radušos šķiroti savāktu sadzīves atkritumu pārpalikumu izmantošanu un šos līgumus noslēdza, nepiemērojot procedūras, kas paredzētas Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīvā 92/50/EEK par procedūru koordinēšanu valsts pakalpojumu līgumu piešķiršanai, kurā izdarīti grozījumi ar Komisijas 2001. gada 13. septembra Direktīvu 2001/78/EK, un it sevišķi npublicējot atbilstošu paziņojumu par publisko iepirkumu Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek šī direktīva un it īpaši tās 11., 15. un 17. pants;

2) Itālijas Republika atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 22, 28.1.2006.

Tiesas (sestā palāta) 2007. gada 24. aprīļa rīkojums — Castellblanch, SA/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Champagne Louis Roederer SA

(Lieta C-131/06) ⁽¹⁾

(Apelācija — Grafiska preču zīme "CRISTAL CASTELL-BLANCH" — Reģistrācijas atteikums)

(2007/C 235/11)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Castellblanch, SA (pārstāvji — F. de Visscher, E. Cornu, E. De Gryse un D. Moreau, avocats)

Citi procesa dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — I. de Medrano Caballero), Champagne Louis Roederer SA (pārstāvis — P. Cousin, avocat)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2005. gada 8. decembra spriedumu lietā T-29/04 Castellblanch SA c/ITSB, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasību atcelt tiesību aktu, ko cēlis grafiskas preču zīmes "CRISTAL CASTELL-BLANCH" attiecībā uz precēm, kas ir ietvertas 33. klasē, reģistrācijas pieteicējs par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITSB) Apelāciju otrās padomes 2003. gada 17. novembra lēmumu R 0037/2000-2, ar kuru noraidīta apelācija par Iebildumu nodaļas lēmumu noraidīt minētās preču zīmes reģistrāciju saistībā ar iebildumiem, kurus cēlis valsts un starptautisku vārdisku preču zīmju, kas iekļauj vārdu "CRISTAL", attiecībā uz precēm, kas ietilpst 33. klasē, īpašnieks

Rezolutīvā daļa

1) apelāciju noraidīt;

2) Castellblanch, SA atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 108, 6.5.2006.

Tiesas 2007. gada 21. jūnija rīkojums — Somijas Republika/Eiropas Kopienu Komisija

(Lieta C-163/06) ⁽¹⁾

(Apelācija — Prasība atcelt tiesību aktu — Nepieņemamība — Akts, kas nerada juridiski saistošas sekas — Eiropas Kopienu pašu resursi — Procedūra pārkāpuma gadījumā — Regulas (EK, Euratom) Nr. 1150/2000 11. pants — Nokavējuma procenti — Sarunas par vienošanos attiecībā uz nosacītu nodokļu maksājumu — Atteikuma vēstules)

(2007/C 235/12)

Tiesvedības valoda — somu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Somijas Republika (pārstāve — E. Bygglin)

Pretējā puse procesā: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — G. Wilms un P. Aalto)

Priekšmets

Apelācija par Pirmās instances tiesas (ceturtā palāta) 2006. gada 9. janvāra rīkojumu lietā T-177/05 Somijas/Komisija, ar ko Pirmās instances tiesa kā nepieņemamu noraidīja prasību atcelt tiesību aktu, kura bija celta par Komisijas lēmumu, kas esot bijis izteikts divās Komisijas vēstulēs, ar kurām tā esot atteikusies uzsākt sarunas par nosacītu nodokļu maksājumu, kuru Komisija atprasījusi ar atpakaļejošu spēku, pieprasot kā Kopienu pašu resursus (nodokļi attiecībā uz ievadumuit militārām iekārtām).

Rezolutīvā daļa

- 1) apelāciju noraidīt;
- 2) Somijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 154, 1.7.2006.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Oberlandesgericht Düsseldorf (Vācija) 2007. gada 27. jūnijā rīkojumu — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik/AOK Rheinland/Hamburg

(Lieta C-300/07)

(2007/C 235/13)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Oberlandesgericht Düsseldorf

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuh-technik

Atbildētāja: AOK Rheinland/Hamburg

Prejudiciālie jautājumi

1. a) Vai Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru ⁽¹⁾ 1. panta 9. punkta 2. daļas c) apakšpunktā norādītais pirmais alternatīvais nosacījums "valsts finansējums" ir interpretējams tādejādi, ka valsts nosaka dalību attiecīgās slimokases veselības apdrošināšanā, kā arī pienākumu iemaksāt apdrošināšanas iemaksas — kuru apmērs ir atkarīgs no ienākumiem —, savukārt slimokase nosaka iemaksu likmi, bet slimokases ir savstarpēji saistītas solidāras finansēšanas sistēmā, kas pamatojumā ir precīzāk raksturota, un ir garantēta katras slimokases saistību izpilde?
- b) Vai [Direktīvas 2004/18/EK] 1. panta 9. punkta 2. daļas c) apakšpunktā norādītais otrais alternatīvais nosacījums, saskaņā ar ko publisko tiesību subjektu "pārtrauga minētie subjekti", ir interpretējams tādejādi, ka šis nosacījums ir izpildīts, ja valsts nodrošina tiesisko uzraudzību, kas turklāt attiecas arī uz noritošiem vai nākotnē plānotiem darījumiem, vajadzības gadījumā izmantojot valsts papildus iespējas iejaukties, kas pamatojumā ir precīzāk raksturotas?
2. Ja atbilde uz pirmo prejudiciālo jautājumu — tā a) vai b) apakšpunktu — ir apstiprinoša, vai [Direktīvas 2004/18/EK] 1. panta 2. punkta c) un d) apakšpunkts ir interpretējams tādejādi, ka produkcijas, kura individuāli ražota un pielāgota atbilstoši attiecīgo klientu prasībām un par kuras lietošanu attiecīgajiem klientiem sniedzama individuāla konsultācija, piegāde ir klasificējama kā "piegādes valsts līgumi [piegādes publiskā iepirkuma līgumi]" vai "pakalpojumu valsts līgumi [pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi]"? Vai šādā gadījumā ir jāņem vērā tikai attiecīgā pakalpojuma vērtība?

3. Gadījumā, ja 2. prejudiciālajā jautājumā norādītā produkcijas piegāde ir klasificējama kā "pakalpojums" vai varētu tādā būt, vai Direktīvas [2004/18/EK] 1. panta 4. punkts — nošķirot pamatnolīgumus Direktīvas [2004/18/EK] 1. panta 4. punkta nozīmē — ir interpretējams tādejādi, ka ar "pakalpojumu koncesiju" ir saprotama arī tiesību slēgt līgumu piešķiršana tādā formā, kad

- lēmums par to, vai un kādos gadījumos pakalpojumu sniedzējam piešķirtas tiesības noslēgt atsevišķus līgumus piešķir nevis līgumslēdzēja iestāde, bet gan trešā persona,
- pakalpojumu sniedzēja apmaksu veic līgumslēdzēja iestāde, jo tikai tā saskaņā ar likumu ir vienīgais maksātājs un tās pienākums ir sniegt pakalpojumu trešajām personām, un
- pirms trešās personas uzņemas pakalpojumus, pakalpojumu sniedzējam nav nepieciešams veikt jebkāda veida pakalpojumus vai nodrošināt to iespēju?

(¹) OV L 134, 114. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itālija) 2007. gada 12. jūlija rīkojumu — Termoraggi SpA/Comune di Monza un citi

(Lieta C-323/07)

(2007/C 235/14)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Termoraggi SpA

Atbildētāja: Comune di Monza e altri

Prejudiciālais jautājums

Vai 1992. gada 18. jūnija Direktīvas 92/50/EEK (¹) 6. pants ir piemērojams uz jautājumu, kas ir šīs tiesvedības priekšmets, un kā šo pantu ir jāinterpretē, lai varētu noteikt, vai apstrīdētie pasākumi ir saderīgi ar Kopienas tiesībām, ņemot vērā iepriekš pamatojumā norādīto?

(¹) OV L 209, 1-24. lpp.

Prasība, kas celta 2007. gada 18. jūlijā — Eiropas Kopienas Komisija/Somijas Republika

(Lieta C-335/07)

(2007/C 235/15)

Tiesvedības valoda — somu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienas Komisija (pārstāvji — I. Koskinen, M. Patakia un S. Pardo Quintillán)

Atbildētāja: Somijas Republika

Prasītājas prasījumi:

- atzīt, ka, neparedzot, ka visi notekūdeņi no tādu aglomerāciju kanalizācijas sistēmām, kuru cilvēka ekvivalents ir lielāks par 10 000, tiek stingri attīrīti, Somijas Republika nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu (¹) 5. panta 2., 3. un 5. punkts;
- piespriest Somijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Visi Somijas ūdeņi esot jutīgās zonas Direktīvas 91/271/EEK izpratnē. Tāpēc esot pienākums nodrošināt, lai visi notekūdeņi no tādu aglomerāciju kanalizācijas sistēmām, kuru cilvēka ekvivalents ir lielāks par 10 000, visā Somijas teritorijā tiktu stingri attīrīti. Slāpekļis ir būtisks eitrofikācijas faktors zināmās *Selkämeri* daļās, dominējošs faktors *Saarisomeri* un Somijas jūras līcī. Baltijas jūras centrā slāpekļis pavasarī sasniedzot robežvērtību. Šo apgabalu eitrofikācija neesot apstrīdama. Slāpekļa un fosfora daudzuma samazināšana ļautu aizkavēt fitoplanktona ziedēšanu pavasarī un vasarā. Tā kā Somija nav nodrošinājusi slāpekļa samazināšanu komunālajos notekūdeņos no tādu aglomerāciju kanalizācijas sistēmām, kuru cilvēka ekvivalents ir lielāks par 10 000, tā esot pārkāpusi Direktīvas 91/271/EEK 5. panta 2., 3. un 5. punktu.

(¹) OV L 135, 40. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar *Landgerichts Hamburg* (Vācija) 2007. gada 12. jūlija rīkojumu — *Turgay Semen/Deutsche Tamoil GmbH*

(Lieta C-348/07)

(2007/C 235/16)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landgerichts Hamburg

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Turgay Semen*

Atbildētājs: *Deutsche Tamoil GmbH*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai tas, ka, tirdzniecības pārstāvja atbildība tiek ierobežota līdz komisijas naudas summai, ko tirdzniecības pārstāvis nav ieguvis, izbeidzot līgumu, atbilst Padomes 1986. gada 18. decembra Direktīvas 86/653/EEK⁽¹⁾ par dalībvalstu tiesību aktu koordinēšanu attiecībā uz pašnodarbinātiem tirdzniecības pārstāvjiem 17. panta 2. punkta a) apakšpunktam arī tādā gadījumā, ja uzņēmēja joprojām gūtie ienākumi ir lielāki?
- 2) Vai minētajā summā ir ieskaitāmi arī ienākumi, ko gūst koncerna, kurā ietilpst uzņēmējs, sastāvā esošās sabiedrības?

(¹) OV L 382, 17. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar *Supremo Tribunal Administrativo* (Portugāle) 2007. gada 27. jūlija rīkojumu — *Sopropé — Organizações de Calçado, Lda/Fazenda Pública*

(Lieta C-349/07)

(2007/C 235/17)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Iesniedzējtiesa

Supremo Tribunal Administrativo [Portugāles Augstākā administratīvā tiesa]

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Sopropé — Organizações de Calçado, Lda*

Atbildētāja: *Fazenda Pública*

Prejudiciālie jautājumi

1. Vai ar tiesību uz aizstāvību ievērošanas principu ir saderīgs *Lei Geral Tributária* 60. panta 6. punktā un ar 1998. gada 31. decembra Dekrētu-likumu 413/98 pieņemto *Regime Complementar do Procedimento de Inspeção Tributária* 60. panta 2. punktā noteiktais no 8 (astoņām) līdz 15 (piecpadsmit) dienām ilgais termiņš tam, lai nodokļa maksātājs mutiski vai rakstiski izmantotu tiesības tikt uzklašātam?
2. Vai par saprātīgu termiņu importētāja tiesību tikt uzklašātam izmantošanai var uzskatīt 13 (trīspadsmit) dienu laikposmu no muitas iestādes paziņojuma iesniegšanas Kopienas importētājam (šajā gadījumā — mazam Portugāles apavu tirdzniecības uzņēmumam), lai tas varētu izmantot tiesības tikt iepriekš uzklašātam 8 (astoņu) dienu laikā, līdz dienai, kad tiek paziņots par pienākumu 10 (desmit) dienu laikā samaksāt ievadmuitas nodokli, kas uzlikts sakarā ar 52 [partiju] apavu ievēšanu no Tālajiem Austrumiem, ko tas saskaņā ar vispārējo preferenču sistēmu veicis divarpus gadu laikā (no 2000. gada līdz 2002. gada vidum)?

Prasība, kas celta 2007. gada 14. augustā — Eiropas Kopienų Komisija/Belģijas Karaliste

(Lieta C-392/07)

(2007/C 235/18)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvis — R. Lyal)

Atbildētāja: Belģijas Karaliste

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Padomes 2005. gada 17. februāra Direktīvas 2005/19/EK, ar ko groza Direktīvu 90/434/EEK par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro dažādu dalībvalstu uzņēmēj sabiedrību apvienošanai, sadalīšanai, to aktīvu pārvešanai un akciju maiņai ⁽¹⁾, prasības, Beļģijas Karaliste nav izpildījusi savus pienākumus, ko tai uzliek šī direktīva, jo tā nav pieņēmusi noteikumus attiecībā uz Eiropas sabiedrības (SE) vai Eiropas Personālsabiedrības (SCE) juridiskās adreses pārcelšanu, kā arī noteikumus attiecībā uz SE vai SCE iekļaušanu to sabiedrību skaitā, uz kurām attiecas šī direktīva, vai jebkurā gadījumā nav darījusi šos aktus zināmus Komisijai;

— piespriest Beļģijas Karalistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš direktīvas noteikumu attiecībā uz SE vai SCE juridiskās adreses pārcelšanu un pielikuma a) apakšpunkta transponēšanai valsts tiesībās beidzās 2006. gada 1. janvārī.

⁽¹⁾ OV L 58, 19. lpp.

Tiesas priekšsēdētāja 2007. gada 21. jūnija rīkojums — Eiropas Kopienu Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste

(Lieta C-76/07) ⁽¹⁾

(2007/C 235/19)

Tiesvedības valoda — franču

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 95, 28.4.2007.

Tiesas priekšsēdētāja 2007. gada 25. jūnija rīkojums — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-104/07) ⁽¹⁾

(2007/C 235/20)

Tiesvedības valoda — itāļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 82, 14.4.2007.

PIRMĀS INSTANCES TIESA

Prasība, kas celta 2007. gada 26. jūlijā — Rajani (“Dear!Net Online”)/ITSB — Artoz-Papier (“ATOZ”)

(Lieta T-100/06)

(2007/C 235/21)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Deepak Rajani, Berlīne (Vācija) (pārstāvis — A. Dustmann, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Artoz-Papier AG, Lenzburg (Šveice)

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2006. gada 11. janvāra lēmumu (lieta R 1126/2004–2);
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: Deepak Rajani

Attiecīgā Kopienas preču zīme: Kopienas vārdiska preču zīme “ATOZ”, kas attiecas uz pakalpojumiem, kuri ietilpst 35. un 41. klasē — pieteikums Nr. 1 319 961

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Artoz-Papier AG

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: starptautiska un valsts vārdiska preču zīme “ARTOZ”, kas attiecas uz pakalpojumiem, kuri ietilpst 35. un 41. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt pilnībā

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: prasītājs norāda, ka ar apstrīdēto lēmumu tika pārkāpts Regulas par Kopienas preču zīmi 43. panta 2. un 3. punkts tiktāl, ciktāl ar to apstiprināta preču zīmes reģistrācijas datuma kļūdaina interpretācija. Saskaņā ar prasītāja norādīto šādas Kopienas, valsts un starptautisko tiesību aktu *ultra vires* interpretācijas rezultātā tiek ļaunprātīgi izmantotas pilnvaras. Bez tam prasītājs norāda, ka ar Apelāciju padomes lēmumu ir pārkāpts Regulas par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts. Visbeidzot, prasītājs apgalvo, ka gan Iebildumu nodaļa, gan Apelāciju padome būtiski pārkāpa Regulas par

Kopienas preču zīmi 73. un 79. pantā noteiktās procesuālās garantijas, nesniedzot motivāciju un pārkāpjot tiesības tikt uzklautam.

Prasība, kas celta 2007. gada 18. jūlijā — CSL Behring/Komisija un EMEA

(Lieta T-264/07)

(2007/C 235/22)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: CSL Behring GmbH, Marburg (Vācijas Federatīvā Republika) (pārstāvji — C. König, profesors, un F. Leinen, advokāts)

Atbildētājas: Eiropas Kopienas Komisija un Eiropas Zāļu aģentūra (EMA)

Prasītājas prasījumi:

- saskaņā ar EKL 231. panta pirmo daļu atcelt EMA 2007. gada 24. maija lēmumu lietā “Human Fibrinogen — Application for Orphan Medicinal Product Designation — EMA/OD/018/07”, kuru prasītāja ir saņēmusi 2007. gada 24. maijā,
- saskaņā ar Pirmās instances tiesas Reglamenta 87. panta 2. punktu piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja vērsas pret EMA 2007. gada 24. maija dokumentu. Prasītāja uzskata, ka ar šo dokumentu EMA ar likuma spēku atsakās turpināt procedūru par zāļu reti sastopamu slimību ārstēšanai statusa piešķiršanu prasītājas zālēm saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 141/2000 (¹) 5. panta 1. punktu.

Prasītāja savu prasību pamato ar diviem prasības pamatiem.

Pirmkārt, prasītāja apgalvo, ka Regulas Nr. 141/2000 5. panta 1. punkts ir nepareizi interpretēts, kā rezultātā pieteikums par zāļu reti sastopamu slimību ārstēšanai statusa piešķiršanu zālēm ir jāiesniedz pirms pieteikuma par tirdzniecības atļaujas piešķiršanu šīm zālēm. Šī iemesla dēļ šī tiesību norma ir nepareizi piemērota.

Otrkārt, prasītāja apgalvo, ka Regulas Nr. 141/2000 5. panta 1. punkts ir pretējs primārajām tiesībām un, piemērojot EKL 241. pantu, ir jāatzīst par nepiemērojamu, ja to jāinterpretē tā, ka pieteikums par zāļu reti sastopamu slimību ārstēšanai statusa piešķiršanu zālēm ir jāiesniedz pirms pieteikuma par tirdzniecības atļaujas piešķiršanu šīm zālēm. Šajā sakarā tiek apgalvots, ka šī interpretācija neatbilst Kopienu tiesību īpašuma un profesionālās brīvības pamattiesībām, vienlīdzīgas attieksmes principam un tiesiskās palāvēšanas principam.

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 141/2000 par zālēm reti sastopamu slimību ārstēšanai (OV L 18, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 16. jūlijā — Torres/ITSB — Vinícola de Tomelloso (“TORREGAZATE”)

(Lieta T-273/07)

(2007/C 235/23)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Miguel Torres, SA, Barselona (Spānija) (pārstāvji — E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino un A. Castán Pérez-Gómez, abogados)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Vinícola de Tomelloso, S.C. L.

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju otrās padomes 2007. gada 2. maijā lietā Nr. R 610/2006–2 pieņemto lēmumu un piespriest tieši ITSB atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Vinícola de Tomelloso, S.C.L.

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “TORREGAZATE” (reģistrācijas pieteikums Nr. 3 134 665), kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 33. klasē (vīni, spirtu saturošie dzērieni un liķieri)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: dažādas valsts vārdiskas preču zīmes “TORRES”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst

33. klasē, kā arī citas Kopienas, starptautiskas un valsts vārdiskas un grafiskas preču zīmes, kas sastāv no vārda vai ietver vārdu “TORRES” un attiecas uz tām pašām precēm kā iepriekšējās

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza piemērošana.

Prasība, kas celta 2007. gada 18. jūlijā — Ebro Puleva/ITSB — Berenguel (“BRILLO’S”)

(Lieta T-275/07)

(2007/C 235/24)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Ebro Puleva, S.A., Madride (pārstāvji — P. Casamitjana Leonart, abogado)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otrs procesa Apelāciju padomē dalībnieks: Luis Berenguel, SL

Prasītāja prasījumi:

— Atcelt ITSB Apelāciju otrās padomes 2007. gada 21. maija lēmumu lietā R-493/2006-2 (sakarā ar iebildumu procesu Nr. B 705 790).

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: LUIS BERENGUEL, S.L.

Attiecīgā Kopienas preču zīme: Vārdiska preču zīme “BRILLO’S” attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 29., 30. un 31. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 2.984.995)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: Prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Spānijas grafiska preču zīme “brillante” (preču zīme Nr. 922.772) attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 30. klasē, un Spānijas grafiska preču zīme “brillante” (preču zīme Nr. 2.413.459) attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 29. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: Iebildumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: Apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, nolemjot, ka konfliktējošie apzīmējumi ir atšķirīgi no vizuālā, fonētiskā un konceptuālā viedokļa.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 20. jūlijā — *Secure Computing/ITSB — Investronica* (“SECUREOS”)

(Lieta T-277/07)

(2007/C 235/25)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Secure Computing Corporation*, Minnesota (ASV) (pārstāvji — H. P. Kunz-Hallstein un R. Kunz-Hallstein, *Rechtsanwälte*)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: *Investronica, SA*

Prasītājas prasījumi:

- atcelt atbildētāja Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 25. aprīļa lēmumu lietā R 1063/2006-1;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “SECUREOS”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 9. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 2 659 944)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: *Investronica, S.A.*

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: vārdiska preču zīme “SECUREURO” (Kopienas preču zīme Nr. 2 126 290), kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 7., 9., 16., 35., 36., 37. un 42. klasē, kā arī grafiska preču zīme “secureuro” (Kopienas preču zīme Nr. 2 418 135), kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 7., 9., 16., 35. un 36. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: apmierināt iebildumu un reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 8. panta 1. punkta 73. panta un 74. panta 1. punkta otrā teikuma pārkāpums.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 18. jūlijā — *Sepracor/ITSB — Laboratorios Ern* (“LEVENIA”)

(Lieta T-280/07)

(2007/C 235/26)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Sepracor, Inc. Malborough* (ASV) (pārstāvji — E. De Gryse, E. Cornu, D. Moreau, juristi)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: *Laboratorios Ern, SA*, Barcelona (Spānija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 18. aprīļa lēmumu lietā R 155/2006-1;
- piespriest birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: *Sepracor, Inc.*

Attiecīgā Kopienas preču zīme: Kopienas vārdiska preču zīme “LEVENIA”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 5. klasē — pieteikums Nr. 2 563 799

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: *Laboratorios Ern, SA*

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: valsts vārdiska preču zīme “LEVELINA”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 1. un 5. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt pilnībā

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju apmierināt

Izvirzītie pamati: prasītāja norāda, ka ar apstrīdēto lēmumu ir pārkāpts Regulas par Kopienas preču zīmi 43. pants un Komisijas Regulas (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi, 22. noteikums, jo Apelāciju pirmās padomes pamatojums, kas noteica, ka valsts preču zīmes "LEVELINA" neizmantošana bija pamatota attiecībā uz dažiem farmaceitisko produktu un preparātu veidiem, nevar būt "pienācīgs iemesls" preču zīmes neizmantošanai Regulas par Kopienas preču zīmi 43. panta 2. punkta nozīmē. Bez tam prasītāja apgalvo, ka, pat ja Tiesa noteiktu, ka Apelāciju padomes lēmums bija pareizs un preču zīmes neizmantošana bija pietiekami pamatota, apstrīdētais lēmums, iespējams, pārkāpj Regulas par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

Prasība, kas celta 2007. gada 23. jūlijā — Ecoblue/ITSB — BBVA ("Ecoblue")

(Lieta T-281/07)

(2007/C 235/27)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ecoblue AG, Minhene (Vācija), (pārstāvji — C. Osterrieth un T. Schmitz, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 25. aprīļa lēmumu lietā R 844/2006-1,
- noraidīt Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. iebildumus pret reģistrācijai pieteikto vārdisko preču zīmi "Ecoblue",
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "Ecoblue", kas attiecas uz pakalpojumiem, kuri ietilpst 35., 36. un 38. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 2 871 598)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: vārdiskas preču zīmes "BLUE" (Kopienas preču zīme Nr. 1 345 974), "BLUE JOVEN" (Kopienas preču zīme Nr. 2 065 100), "BLUE BBVA" (Kopienas preču zīme Nr. 2 065 621), "TARJETA BLUE BBVA" (Kopienas preču zīme Nr. 2 277 291), "QNTAME BLUE" (Kopienas preču zīme Nr. 2 391 878), "HIPOTECA BLUE" (Kopienas preču zīme Nr. 2 392 181), "HIPOTECA BLUE JOVEN" (Kopienas preču zīme Nr. 2 794 998) un "MOTOR BLUE JOVEN" (Kopienas preču zīme Nr. 3 060 878)

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt un reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 (1) 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo pretstatītās preču zīmes nav līdzīgas un tādēļ nepastāv sajaukšanas iespēja.

(1) Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 24. jūlijā — Tailor/ITSB ("Gasäftsasche links")

(Lieta T-282/07)

(2007/C 235/28)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Tom Tailor GmbH, Hamburga (Vācija) (pārstāvji — S. O. Gillert, K. Vanden Bossche un F. Schiwek, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 15. maija lēmumu (lieta R 669/2006-1);
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "Gasäftsasche links", kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 25. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 287 751)

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo pieteiktajai preču zīmei piemīt pietiekoša atšķirtspēja.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 24. jūlijā — Tailor/ITSB (“Gesäßtasche rechts”)

(Lieta T-283/07)

(2007/C 235/29)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Tom Tailor GmbH, Hamburga (Vācija) (pārstāvji — S. O. Gillert, K. Vanden Bossche un F. Schiwek, Rechtsanwältin)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 15. maija lēmumu (lieta R 668/2006-1);

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme “Gesäßtasche rechts”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 25. klasē (pieteikums Nr. 4 287 769)

Pārbaudītāja lēmums: pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo pieteiktajai grafiskajai preču zīmei piemīt pietiekoša atšķirtspēja.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 24. jūlijā — Torres de Anguix/ITSB (“TORRES de ANGUIX”)

(Lieta T-286/07)

(2007/C 235/30)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Miguel Torres, S.A., Barselona (Spānija) (pārstāvji — E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino un A. Castán Pérez-Gómez, abogados)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Torres de Anguix, S.L.

Prasītājas prasījumi

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju otrās padomes 2007. gada 2. maija lēmumu lietā R-707/2006-2;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Torres de Anguix, S.L.

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme “TORRES de ANGUIX” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 33., 35. un 39. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 3.283.652)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: vārdiska preču zīme “TORRES” (Kopienas preču zīme Nr. 1.752.526) attiecībā uz precēm, kas ietilpst 33. klasē, un vairākas citas Kopienas, valsts un starptautiskas preču zīmes, kurās ietverts elements “TORRES” — viens pats vai kopā ar citiem vārdiem vai grafiskiem attēliem

Iebildumu nodaļas lēmums: apmierināt iebildumus un noraidīt pieteiktās preču zīmes reģistrācijas pieteikumu

Apelāciju padomes lēmums: apmierināt apelācijas sūdzību un atcelt apstrīdēto lēmumu, ar ko noraidīta reģistrācijai pieteiktā preču zīme

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo pastāv konfliktējošo preču zīmju sajaukšanas iespēja.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 30. jūlijā — Alcan France/Komisija

(Lieta T-288/07)

(2007/C 235/31)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Alcan France SAS, Parīze (Francija) (pārstāvis — M. Thill-Tayara, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atzīt apstrīdētā Komisijas lēmuma spēkā neesamību un noteikt, ka attiecīgais pasākums nav valsts atbalsts, vai, pakārtoti, noteikt, ka tiesiskās palāvības principa un saprātīga termiņa ievērošanas principa pārkāpums liedz atgūt atbalstu;
- atcelt apstrīdētā lēmuma 1. pantu, ar kuru strīdīgais pasākums tiek kvalificēts kā atbalsts;
- atcelt apstrīdētā lēmuma 2. un 3. pantu, ar kuriem atbalsta pasākums tiek kvalificēts kā nesaderīgs;
- atcelt apstrīdētā lēmuma 4.–6. pantu, ar kuriem tiek paredzēta atbalsta atgūšana;
- piespriest Komisijai atlīdzināt prasītājam visus izdevumus, kas radušies pēc apstrīdētā lēmuma.

Pamati un galvenie argumenti

Ar 1997. gada 30. jūnija lēmumu, kas pieņemts, pamatojoties uz Komisijas priekšlikumu un saskaņā ar Direktīvā 92/18/EEK⁽¹⁾ paredzēto procedūru, Padome atļāva dalībvalstīm attiecībā uz konkrētām minerāleļļām, kas tiek izmantotas speciāliem mērķiem, piemērot vai turpināt piemērot akcīzes nodokļa likmju samazinājumus vai atbrīvojumu no esošajiem akcīzes nodokļiem. Ar četriem secīgiem lēmumiem Padome šo atļauju pagarināja, pēdējam atļaujas periodam beidzoties 2006. gada 31. decembrī. Francija ir atļāvusi piemērot šādus samazinājumus vai atbrīvojumus smagajai dīzeļdegvielai, ko izmanto par kurināmo alumīnija ražošanai Gardannas reģionā.

Komisija ar 2001. gada 30. decembra vēstuli darīja Francijai zināmu savu lēmumu ierosināt EK līguma 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru attiecībā uz akcīzes nodokļa atbrīvojumu minerāleļļām, ko izmanto par kurināmo alumīnija ražošanā Gardannas reģionā⁽²⁾. Pēc šīs procedūras Komisijas 2005. gada 7. decembrī pieņēma Lēmumu 2006/323/EK, uzskatīdama, ka atbrīvojums no akcīzes nodokļa minerāleļļām, ko Gardannas reģionā, Šenonas reģionā un Sardīnijā izmanto par kurināmo

alumīnija ražošanā un ko attiecīgi īstenoja Francija, Īrija un Itālija, ir valsts atbalsts EKL 87. panta 1. punkta nozīmē, kas daļēji nav saderīgs ar kopējo tirgu, un uzlika attiecīgajām dalībvalstīm pienākumu atgūt minēto atbalstu⁽³⁾.

Komisija nolēma pagarināt formālo izmeklēšanas procedūru par atbrīvojumu no akcīzes nodokļa minerāleļļām, ko izmanto par kurināmo alumīnija ražošanā, uz periodu pēc 2004. gada 1. janvāra. 2007. gada 7. februārī tā pieņēma lēmumu C(2007) 286, galīgā redakcija, attiecībā uz Francijas, Īrijas un Itālijas noteikto atbrīvojumu no akcīzes nodokļa minerāleļļām, ko attiecīgi Gardannas reģionā, Šenonas reģionā un Sardīnijā izmanto par kurināmo alumīnija ražošanā (Valsts atbalsts Nr. C 78-79-80/2001). Tas ir apstrīdētais lēmums šajā prasības pieteikumā.

Savas prasības atbalstam prasītāja ievadam izvirza apgalvojumu par lēmuma spēkā neesamību formas prasību neievērošanas dēļ, jo Francija netika brīdināta iesniegt savus apsvērumus saskaņā ar EKL 88. pantu un otrā procedūra par periodu pēc 2004. gada, saskaņā ar Francijas teikto, esot ierosināta, vadoties pēc 2005. gada 7. decembra lēmuma preambulas apsvērumiem.

Pēc būtības prasītāja izvirza divus atcelšanas pamatus.

Pirmajā pamatā tā apgalvo, ka Komisija esot atzinusi EKL 87. un 88. pantam pretēja valsts atbalsta esamību gan atbalsta kvalifikācijas, gan tā saderības pārbaudes stadijā. Turklāt šā pamata ietvaros prasītāja apgalvo, ka Komisija ir pārkāpusi Regulas Nr. 659/1999⁽⁴⁾ 1. panta c) punktu, kā arī pieļāvusi kļūdas atbalsta selektīvā rakstura kritērija piemērošanā. Prasītāja apgalvo arī to, ka apstrīdētā lēmuma pamatojumā esot pretrunas un tas neesot pietiekams, kas ir pretrunā EKL 253. pantam. Prasītāja turklāt apgalvo, ka Komisijas izvēlētais juridiskais pamats, lai apstiprinātu atbalsta nesaderību, esot kļūdainais, jo tā uzskata, ka nav izpildīti nosacījumi, lai piemērotu Komisijas pamatnostādnes par valsts atbalstu vides aizsardzībai⁽⁵⁾.

Otrajā pamatā, kas tiek izvirzīts pakārtoti, prasītāja norāda, ka Komisijas noteiktā atbalsta atgūšana būtu pretrunā tiesiskās palāvības un tiesiskās drošības principu.

⁽¹⁾ Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīva par akcīzes nodokļa saskaņošanu attiecībā uz minerāleļļām.

⁽²⁾ Publicēts 2002. gada 2. februāra OV C 30.

⁽³⁾ Lēmums C [2005] 4436 galīgā redakcija, valsts atbalsts Nr. C 78-79-80/2001, OV 2006 L 119, 12. lpp.

⁽⁴⁾ Padomes 1999. gada 22. marta Regula (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai, OV L 83, 1. lpp.

⁽⁵⁾ Komisijas pamatnostādnes par valsts atbalstu vides aizsardzībai, OV 2001 C 37, 3. lpp.

Prasība, kas celta 2007. gada 30. jūlijā — Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance/Komisija

(Lieta T-289/07)

(2007/C 235/32)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP), Parīze (Francija) (pārstāvji — F. Sureau, D. Théophile, É. Renaudeau, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Komisijas 2007. gada 10. maija Lēmumu C(2007) 2110, galīgā redakcija, saskaņā ar EKL 86. panta 3. punktu par kredītiestādēm *Banque Postale, Caisses d'Épargne* un *Crédit Mutuel* nodrošinātām īpašām tiesībām izplatīt A un zilās grāmatiņas;
- piespriest Komisijai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasību prasītāja prasa atcelt Komisijas 2007. gada 10. maija Lēmumu C(2007) 2110, galīgā redakcija, ar kuru *Code Monétaire et Financier français* normas, ar kurām trim kredītiestādēm *Banque Postale, Caisse d'Épargne et Prévoyance* un *Crédit Mutuel* ir nodrošinātas īpašas tiesības izplatīt A un zilās grāmatiņas, ir atzītas par nesaderīgām ar EKL 86. panta 1. punktu, skatītu kopā ar EKL 43. un 49. pantu.

Savas prasības atbalstam tā izvirza sešus pamatus.

Pirmais pamats attiecas uz būtisku formas prasību pārkāpumu, jo Komisija nav ievērojusi prasītājas tiesības uz aizstāvību un lēmums neesot spēkā pamatojuma trūkuma dēļ.

Pēc būtības prasītāja uzskata, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, uzskatīdama, ka īpašās tiesības izplatīt A un zilās grāmatiņas *per se* ierobežo tiesības veikt uzņēmējdarbību. Prasītāja uzskata, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu vērtējumā, uzskatīdama, ka šīs īpašās tiesības Kopienu brīvību izmantošanu Francijā praktiski padarīja mazāk pievilcīgu.

Turklāt prasītāja apgalvo, ka apstrīdētais lēmums ir zaudējis spēku tiesību un vērtējuma kļūdu dēļ, jo Komisija uzskatīja, ka īpašās tiesībās nevarēja pamatot saskaņā ar EKL 86. panta 2. punktu, un kļūda vērtējumā ir pieļauta tādējādi, ka Komisija uzskatījusi, ka šīs tiesības nevarēja pamatot ar primāriem vispārējo interešu iemesliem.

Visbeidzot, prasītāja apgalvo, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu, attiecīgo valsts pasākumu vērtējot saskaņā ar pakalpojumu sniegšanas brīvību.

Prasība, kas celta 2007. gada 31. jūlijā — MIP Metro/ITSB — Metronia ("METRONIA")

(Lieta T-290/07)

(2007/C 235/33)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG, Diseldorfa (Vācija) (pārstāvis — J.-C. Plate, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Metronia, S.A., Madride (Spānija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt ITSB Apelāciju otrās padomes 2007. gada 29. maija lēmumu lietā R 1315/2006–2 tiktāl, ciktāl ar to ir noraidīta apelācija ar pamatojumu, ka tā neatbilst Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunktam;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tai skaitā izdevumus, kas radušies iebildumu un apelācijas procesā.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Metronia, S.A.

Attiecīgā Kopienas preču zīme: Kopienas grafiska preču zīme "METRONIA", kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 9. klasē, un precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 20., 28. un 41. klasē — pieteikums Nr. 3 387 834

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: cita starpā, valsts grafiska preču zīme "METRO", kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 9., 20., 28. un 41. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumu pieņemt un reģistrācijas pieteikumu noraidīt pilnībā

Apelāciju padomes lēmums: iebildumu noraidīt un nosūtīt reģistrācijas pieteikumu izskatīšanai

Izvirzītie pamati: Regulas par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

Prasītāja norāda, ka apstrīdētais lēmums ir pretrunā Regulas par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunktam tiktāl, ciktāl Apelāciju padome tajā noteikusi, ka attiecīgo zīmju atšķirības dēļ starp pretstatītajām preču zīmēm nepastāv sajaukšanas iespēja.

Iebildumu nodaļas lēmums: apmierināt iebildumu attiecībā uz precī "heress" (33. klase), reģistrācijas pieteikumu attiecībā uz šīm precēm noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apmierināt apelācijas sūdzību un atcelt apstrīdēto lēmumu

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza piemērošana.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 1. augustā — Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe/ITSB — Byass ("ALFONSO")

(Lieta T-291/07)

(2007/C 235/34)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe, S.A., Cenicero (Spānija) (pārstāvji — M. Lobato García-Miján un B. Díaz de Escauriaza, abogados)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: González Byass, S.A.

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju otrās padomes 2007. gada 29. maija lēmumu, ar ko apmierināta GONZÁLEZ BYASS, S.A. iesniegtā apelācija par Iebildumu nodaļas 2006. gada 6. jūlija lēmumu, ar ko apmierināts iebildums, ko iesniegusi prasītāja, attiecībā uz Kopienas preču zīmes "ALFONSO" reģistrācijas pieteikumu;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: GONZÁLEZ BYASS, S.A.

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "ALFONSO" (reģistrācijas pieteikums Nr. 3 398 278), kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 30. klasē (etiķis), 32. klasē (alus, minerālūdens un gāzētais ūdens, un citi bezalkoholiskie dzērieni, augļu sulas, sīrups un citi preparāti dzērienu pagatavošanai) un 33. klasē (heress)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas un valsts vārdiska preču zīme "PRÍNCIPE ALFONSO", kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 33. klasē

Prasība, kas celta 2007. gada 27. jūlijā — Stepek/ITSB — Masters Golf Company ("GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN")

(Lieta T-294/07)

(2007/C 235/35)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Wilhelm Stepek, Stadl-Paura (Austrija) (pārstāvji — H. Heigl, W. Berger un G. Lehner, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: The Masters Golf Company Ltd.

Prasītāja prasījumi:

- atzīt, ka Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 23. maija lēmums lietā R 95/2007-1 pieņemts nepamatoti,
- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 23. maija lēmumu lietā R 95/2007-1,
- piespriest The Masters Golf Company Ltd. atlīdzināt prasītājam tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: prasītājs

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN", kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 3., 9., 12., 18., 24., 25. un 28. klasē (pieteikums Nr. 3 136 041)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: The Masters Golf Company Ltd.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: valsts grafiska preču zīme "The Masters", kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 25. klasē, un grafiska preču zīme "The Masters GOLF COMPANY" (Kopienas preču zīme Nr. 1 582 535), kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 12., 25. un 28. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumu apmierināt un reģistrācijas pieteikumu attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 12., 25. un 28. klasē, noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: izbeigt apelācijas tiesvedību un atzīt apelāciju par nepieņemamu

Izvirzītie pamati: lēmuma, ka apelācija ir nepieņemama, kā arī lūguma piespriest *The Master Golf Company Ltd.* atlīdzināt tiesāšanās izdevumus nelikumība.

Karalistes (Nr. 1 436 897) vārdiskas preču zīmes "VITRAL", kas attiecas uz precēm, kuras, cita starpā, ietilpst 19. klasē, attiecībā uz kuru tika uzsākts iebildumu process

Iebildumu nodaļas lēmums: apmierināt iebildumu un noraidīt preču zīmes reģistrācijas pieteikumu attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 19. klasē

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nepareiza piemērošana, jo konfliktējošie apzīmējumi fonētiski un grafiski ir atšķirīgi.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 3. augustā — Vitro Corporativo/ITSB — VKR Holding ("Vitro")

(Lieta T-295/07)

(2007/C 235/36)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Vitro Corporativo, S.A. de C.V. (pārstāvis — J. Botella Reyna, abogado)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: VRK Holding A/S

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka Kopienas preču zīme Nr. 2 669 497 "Vitro" ir reģistrējama attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 19. klasē.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "Vitro", kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 1., 7., 8., 9., 12., 16., 17., 19., 20., 21., 22., 27., 30., 35., 39., 40., 41., 42. un 43. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 2 669 497)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: VKR Holding A/S

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas (Nr. 651 745), Dānijas (Nr. 1956 1415 VR), Vācijas (Nr. 725 452), Apvienotās

Prasība, kas celta 2007. gada 6. augustā — Korsch/ITSB ("PharmaCheck")

(Lieta T-296/07)

(2007/C 235/37)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Korsch AG, Berlīne (Vācija) (pārstāvis — J. Grzam, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtnās padomes 2007. gada 5. jūnija lēmumu (lieta R 358/2007-4) attiecībā uz vārdisku preču zīmi Nr. 5 310 214 "PharmaCheck";

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus un izdevumus, kas radušies procesā Apelācijas padomē.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "PharmaCheck", kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 9. klasē (ieteikums Nr. 5 310 214)

Pārbaudītāja lēmums: pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

**Prasība, kas celta 2007. gada 1. augustā —
TridonicAtco/ITSB (“Intelligent Voltage Guard”)**

(Lieta T-297/07)

(2007/C 235/38)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: TridonicAtco GmbH & Co KG, Dornbirn (Austrija) (pārstāvis — L. Wiltschek, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

- grozīt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2007. gada 31. maija lēmumu (lieta R 108/2007–2) tā, lai starptautiskas vārdiskas preču zīmes Nr. 874 778 “Intelligent Voltage Guard” aizsardzība tiktu pieļauta Eiropas Kopienā;
- pakārtoti, atcelt apstrīdēto lēmumu un nosūtīt lietu Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, kas radušies Apelāciju padomes procesā un Pirmās instances tiesas procesā.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme “Intelligent Voltage Guard”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 9. un 11. klasē (starptautiskā reģistra Nr. W 874 778)

Pārbaudītāja lēmums: pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo preču zīmei “Intelligent Voltage Guard” piemīt atšķirtspēja.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 2. augustā — Itālija/Komisija

(Lieta T-298/07)

(2007/C 235/39)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Itālijas Republika (pārstāvis — P. Gentili, Avvocato dello Stato)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Eiropas Komisijas Reģionālās politikas ģenerāldirektora 2007. gada 22. maija paziņojumu Nr. 04980 — Programmas un projekti Kiprā, Grieķijā, Ungārijā, Itālijā, Maltā un Nīderlandē attiecībā uz Komisijas maksājumiem, kuru summas atšķiras no prasītā apmēra. Ref: Programma DOCUP OB.2 “Lazio” 2000-2006 (Nr. CCI 2000 IT 16 2DO 009);
- atcelt Eiropas Komisijas Reģionālās politikas ģenerāldirektora 2007. gada 25. maija paziņojumu Nr. 05108 — Programmas un projekti Kiprā, Grieķijā, Ungārijā, Itālijā, Maltā un Nīderlandē attiecībā uz starppaziņojuma par izdevumiem apstiprināšanu un maksājuma pieprasījumu. Ref: Programma DOCUP Veneto Ob.2 2000-2006 (Nr. CCI 2000 IT 16 2DO 005);
- atcelt Eiropas Komisijas Reģionālās politikas ģenerāldirektora 2007. gada 4. jūnija paziņojumu Nr. 05452 — Programmas un projekti Kiprā, Grieķijā, Ungārijā, Itālijā, Maltā un Nīderlandē attiecībā uz Komisijas maksājumiem, kuru summas atšķiras no prasītā apmēra. Ref: Programma DOCUP Piemonte 2000-2006 (Nr. CCI 2000 IT 16 2DO 007);
- atcelt Eiropas Komisijas Reģionālās politikas ģenerāldirektora 2007. gada 8. jūnija paziņojumu Nr. 05665 — Programmas un projekti Kiprā, Grieķijā, Ungārijā, Itālijā, Maltā un Nīderlandē attiecībā uz Komisijas maksājumiem, kuru summas atšķiras no prasītā apmēra. Ref: Programma Regional operation programme “Campania” 2000-2006 (Nr. CCI 1999 IT 16 IPO 007);
- atcelt visus saistītos un iepriekš pieņemtos aktus un līdz ar to piespriest Eiropas Kopienu Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Pamati un galvenie argumenti ir tādi paši kā tie, kuri ir izvirzīti lietā T-345/04 Itālijas Republika/Komisija ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV C 262, 23.10.2004., 55. lpp.

Prasība, kas celta 2007. gada 31. jūlijā — Evropaiki Dynamiki/Komisija

(Lieta T-300/07)

(2007/C 235/40)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinon Pliroforikis kai Tilematikis AE, Atēnas (Grieķija) (pārstāvis — N. Korogiannakis, lawyer)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Komisijas Informātikas ģenerāldirektorāta lēmumu noraidīt prasītājas piedāvājumu, kas tika iesniegts, atbildot uz paziņojumu par atklātu konkursu ENTR/05/078 — TAVA EIROPA 1. daļa (Rediģēšana un tulkošana) par portāla “Tava Eiropa” vadību un uzturēšanu (OV 2006/S 143-153057), kas prasītājai tika darīts zināms ar 2007. gada 21. maija vēstuli (“Lēmums par 1. daļu”), un piešķirt līgumu slēgšanas tiesības konkursā uzvarējušam pretendents;
- atcelt Komisijas (DIGIT) lēmumu noraidīt prasītājas piedāvājumu, kas tika iesniegts, atbildot uz paziņojumu par atklātu konkursu ENTR/05/078 — TAVA EIROPA 2. daļa (Infrastruktūras pārvaldība) par portāla “Tava Eiropa” vadību un uzturēšanu (OV 2006/S 143-153057), kas prasītājai tika darīts zināms ar 2007. gada 13. jūlija vēstuli (“Lēmums par 2. daļu”), un piešķirt līgumu slēgšanas tiesības konkursā uzvarējušam pretendents;
- piespriest Komisijai (DIGIT) atlīdzināt prasītājai minētās konkursa procedūras rezultātā radušos zaudējumus EUR 1 125 000 apmērā par 1. daļu un EUR 825 000 apmērā par 2. daļu;
- piespriest Komisijai (DIGIT) atlīdzināt visus izdevumus, kas radušies šīs prasības sakarā, pat ja tā tiks noraidīta.

Pamati un galvenie argumenti

Savas prasības atbalstam prasītāja uzsver, ka konkursa procedūras ENTR/05/078 — TAVA EIROPA 1. daļa (Rediģēšana un tulkošana) par portāla “Tava Eiropa” vadību un uzturēšanu (OV 2006/S 143-153057) ietvaros un konkursa procedūras ENTR/05/078 — TAVA EIROPA 2. daļa (Infrastruktūras pārvaldība) par portāla “Tava Eiropa” vadību un uzturēšanu (OV 2006/S 143-153057), par ko prasītājai tika darīts zināms ar 2007. gada 13. jūlija vēstuli, ietvaros līgumslēdzēja iestāde — Eiropas Komisijas ĢD DIGIT — neizpildīja savus pienākumus, kas ir paredzēti Finanšu regulā⁽¹⁾, tās īstenošanas noteikumos un Direktīvā 2004/18/EK⁽²⁾, kā arī neievēroja pārskatāmības un vienlīdzīgas attieksmes principus.

Turklāt prasītāja apgalvo, ka līgumslēdzēja iestāde pieļāva vairākas acīmredzamas kļūdas vērtējumā, kuru rezultātā tās piedāvājums tika noraidīts. Papildus iepriekš minētajam, līgumslēdzēja iestāde neievēroja pienākumu pamatot savu lēmumu un it īpaši informēt prasītāju par konkursā uzvarējušā pretendenta relatīvajiem ieguvumiem.

Tādēļ prasītāja lūdz atcelt Eiropas Komisijas lēmumu, ar kuru tika noraidīts tās piedāvājums un līguma slēgšanas tiesības piešķirtas konkursā uzvarējušam pretendents, un piespriest atbildētājai atlīdzināt visus izdevumus, kas radušies šīs prasības sakarā, pat ja tā tiks noraidīta. Papildus, ja līgums jau būs noslēgts līdz brīdim, kad Tiesa būs taisījusi spriedumu, vai ja vairāk nav nebūs iespējams atcelt lēmumu, prasītāja prasa finansiālu kompensāciju (zaudējumu atlīdzību) EUR 1 125 000 apmērā par 1. daļu un EUR 825 000 apmērā par 2. daļu, atbilstoši EKL 235. un 288. pantam.

⁽¹⁾ Padomes 2002. gada 25. jūnija Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (OV L 248, 1. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru (OV L 134, 114. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 6. augustā — Motopress/ITSB — Sony Computer Entertainment Europe (“BUZZ!”)

(Lieta T-302/07)

(2007/C 235/41)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Motopress Werbe- und Verlagsgesellschaft mbH, Vine (Austrija) (pārstāvis — L. Wiltschek, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Sony Computer Entertainment Europe Limited

Prasītājas prasījumi:

- grozīt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2007. gada 29. jūnija lēmumu (lieta R 1468/2006–2) tādējādi, ka ar to tiktu apmierināti iebildumi pret preču zīmes Nr. 4 441 044 reģistrāciju;

- pakārtoti, atcelt apstrīdēto lēmumu un nodot lietu Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam jaunai izskatīšanai;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, kas radušies Apelāciju padomes un Pirmās instances tiesas procesā.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Sony Computer Entertainment Europe Limited

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "BUZZ!", kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 9., 16., 28. un 41. klasē (pieteikums Nr. 4 441 044)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Austrijas vārdiska preču zīme "BUZZ!", kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 9., 16., 35. un 38. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 (¹) 74. panta 2. punkta pārkāpums, jo nav ņemts vērā pierādījums par pretstatītās preču zīmes pastāvēšanu.

(¹) Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 7. augustā — Nölle/ITSB — Viña Carta Vieja ("Puzzle")

(Lieta T-303/07)

(2007/C 235/42)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Jürgen Nölle, Rheinberg (Vācija) (pārstāvis — J. Reinartz, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Viña Carta Vieja, S.A.

Prasītājas prasījumi:

- noraidīt kopumā iebildumu iesniedzējas 2005. gada 24. februāra iebildumu pret prasītāja 2004. gada 20. februārī

iesniegto vārdiskas preču zīmes "Puzzle" reģistrācijas pieteikumu, atceļot Apelāciju otrās padomes 2007. gada 5. jūnija lēmumu lietā R 911/2006-2, kā arī Iebildumu nodaļas 2006. gada 29. jūnija lēmumu Nr. B 802 340;

- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, t.sk. tiesāšanās izdevumus, kas radušies lietas dalībniekam, kas iestājies lietā.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: prasītājs

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "Puzzle", kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 16., 32. un 33. klasē (pieteikums Nr. 3 674 561)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Viña Carta Vieja, S.A.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: īpaši vārdiska preču zīme "MONKEY PUZZLE", kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 33. klasē (Kopienas preču zīme Nr. 3 238 144)

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumu apmierināt daļēji

Apelāciju padomes lēmums: atcelt Iebildumu nodaļas lēmumu tiktāl, ciktāl ar to apmierināti iebildumi attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 32. klasē

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 (¹) 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo starp pretstatītajām preču zīmēm nepastāv sajaukšanas iespēja.

(¹) Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 10. augustā — Calzaturificio Frau/ITSB — Camper

(Lieta T-304/07)

(2007/C 235/43)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Calzaturificio Frau S.p.A., San Giovanni Ilarione VR (Itālija) (pārstāvis — A. Rizzoli, Avvocato)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Camper S.L.

Prasītājas prasījumi:

- atzīt šo prasību un tai pievienotos pielikumus par pieņemamiem;
- atcelt Apelāciju padomes lēmumu (1., 2. un 3. rezolutīvās daļas punkts) tiktāl, ciktāl ar to tiek atcelts apstrīdētais lēmums un noraidīts [preču zīmes] reģistrācijas pieteikums attiecībā uz visām apstrīdētajām precēm un piespriež reģistrācijas pieteicējai atļūdzināt iebildumu iesniedzējai iebildumu un apelācijas procedūrā radušos izdevumus;
- piespriež ITSB atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kuru veido uz labo pusi slīpināts melns loks (reģistrācijas pieteikums Nr. 3 388 097), attiecībā uz 18. un 25. klasē ietilpstošajām precēm

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: Camper S.L.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Spānijas valsts trīsdimensiju preču zīme, kurā ir attēlota kurpes forma, attiecībā uz 25. klasē ietilpstošajām precēm, virkne Anglijas valsts grafiskas preču zīmes, kurās ir attēlots dažādos formātos slīpināts loks, attiecībā uz 25. klasē ietilpstošajām precēm, kā arī divas Kopienas grafiskas preču zīmes, kurās arī ir attēlota loka forma, attiecībā uz 18. klasē ietilpstošajām precēm

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus daļēji noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta un šīs regulas 73. panta pārkāpums

Prasība, kas celta 2007. gada 14. augustā — Hansgrohe/ITSB (“AIRSHOWER”)

(Lieta T-307/07)

(2007/C 235/44)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Hansgrohe AG, Schiltach (Vācija) (pārstāvji — S. Weidert un J. Zehndorf, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 31. maija lēmumu lietā R 1281/2006–1 attiecībā uz Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu Nr. 4 869 319;
- piespriež Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “AIRSHOWER”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 11. klasē (ieteikums Nr. 4 869 319)

Pārbaudītāja lēmums: pieteikumu noraidīt daļēji

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 (⁽¹⁾) 7. panta 1. panta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo pieteiktajam apzīmējumam piemīt atšķirspēja un tas nav aprakstošs.

(⁽¹⁾) Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 15. augustā — Nīderlandes Karaliste/Komisija

(Lieta T-309/07)

(2007/C 235/45)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Nīderlandes Karaliste (pārstāvji — C. Wissels, M. de Grave un Y. de Vries, gemachtigden)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt lēmumu 2007/395 tiktāl, ciktāl Komisija ar to konstatējusi, ka, lai paturētu spēkā Nīderlandes tiesisko regulējumu par Direktīvā 2002/45 neminētu hlorētu īsas virknes parafīnu izmantošanu, ir nepieciešams Komisijas apstiprinājums saskaņā ar EKL 95. panta 6. punktu;
- piespriež Komisijai atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Pamati un galvenie argumenti atbilst lietā T-234/04 Nīderlande/Komisija (pamatā lietai C-103/04) ⁽¹⁾ izvirzītajiem.

⁽¹⁾ OV 2004 C 94, 30. lpp.

Prasība, kas celta 2007. gada 16. augustā — Cemex UK Cement/Komisija

(Lieta T-313/07)

(2007/C 235/46)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Cemex UK Cement Ltd, Thorpe* (Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — *S. Tromans, C. Thomann*, advokāti, *D. Wyatt QC* un *S. Taylor, Solicitor*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

— atcelt Komisijas 2007. gada 12. jūnija Lēmumu, kas ir paziņots un izsniegts prasītājam 2007. gada 21. jūnijā un kas noraida *Cemex UK Cement Limited* sūdzību par valsts sadales plānu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu piešķiršanai, ko Apvienotā Karaliste paziņoja atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/87/EK;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs pieprasa atcelt Komisijas lēmumu, kas bija ietverts 2007. gada 12. jūnija vēstulē, kuru prasītājs saņēma 2007. gada 21. jūnijā un kas noraida prasītāja iesniegto sūdzību par atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/87/EK ⁽¹⁾ Apvienotās Karalistes paziņoto valsts sadales plānu ES Emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas II fāzes ietvaros.

Prasītājs norādīja Eiropas Komisijai, ka kvotu samazinājums valsts sadales plānā attiecībā uz prasītāja *Rugby* rūpnīcu un no plāna izrietošais pārmērīgais palielinājums attiecībā uz prasītāja konkurentu ražotnēm, ir uzskatāms par prettiesisku valsts atbalstu, kas:

a) prettiesiski diskriminē *Rugby* rūpnīcu, pietiekami neņemot vērā minētās rūpnīcas darbības uzsākšanas laiku un balstot rūpnīcas kvotas uz tādu emisiju periodu, par kuru Apvienotās Karalistes iestādes zināja, ka tas nerada patiesu priekšstatu;

b) traucē prasītāja mātes uzņēmuma *Cemex Espana SA* tiesības veikt uzņēmējdarbību.

Papildus prasītājs apgalvo, ka Komisija bija kļūdījies, neskatot prettiesisku atbalstu, kas izriet no "First Year Rule", un tādējādi tai vajadzēja uzsākt procedūru atbilstoši EKL 88. panta 2. punktam. Šajā sakarā prasītājs apgalvo, ka Komisija kļūdaini secināja, ka kvotu piešķiršanas metodoloģija, ko Apvienotā Karaliste piemēroja attiecībā uz *Rugby* rūpnīcu, nebija diskriminējoša un atbilda Komisijas norādījumiem.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 13. oktobra Direktīva 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 32. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 22. augustā — Simsalagrimm Filmproduktion/Komisija un EACEA

(Lieta T-314/07)

(2007/C 235/47)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Simsalagrimm Filmproduktion GmbH, Minhe* (Vācija) (pārstāvji — *D. Reich* un *D. Sharma, Rechtsanwälte*)

Atbildētājas: Eiropas Kopienu Komisija un Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra (EACEA)

Prasītājas prasījumi:

— Atcelt 2007. gada 20. jūnija lēmumu par Parādzīmi Nr. 3240905584;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja un Komisija 1998. gadā parakstīja līgumu par datorā veidotu multiplikācijas filmu seriāla finansēšanu programmas MEDIA II — projektu attīstība un realizācija ⁽¹⁾, ietvaros. Ar 2007. gada 20. jūnija vēstuli EACEA no prasītājas atprasīja visu šī līguma ietvaros piešķirto naudas summu. Ar šo prasību prasītāja vērsās pret šo lēmumu.

Pirmkārt, prasītāja norāda, ka EACEA bija tikai formāli tiesīga pieņemt apstrīdēto lēmumu, jo šādu lēmumu var pieņemt Komisija.

Turklāt prasītāja norāda, ka apstrīdētais lēmums ir nelikumīgs, jo nav ievērots pienākums pamatot iestādes rīcību EKL 256. panta izpratnē.

Papildus esot aizskartas prasītājas tiesības uz aizstāvēšanos, jo esot noraidīts tās pieteikums pieklūt lietas materiāliem, un tādējādi tai nav bijis iespējams konstatēt, kurš no kritērijiem ir izmantots atmaksāšanas prasījuma pamatošanai.

Tāpat prasītāja pārmet, ka finansēšanas līgums nav pienācīgi uzteikts un nav izpildīti arī priekšnosacījumi tā uzteikšanai. Šajā sakarā tā tostarp norāda, ka šī līguma uzteikšana, kā arī samaksātās naudas summas atprasīšana ir tiesiskās palāvības principa pārkāpums.

(¹) Padomes 1995. gada 10. jūlija Lēmums Nr. 95/563/EK par Eiropas audiovizuālo darbu projektu attīstību un realizāciju (MEDIA II — projektu attīstība un realizācija) (1996-2000) (OV L 321, 25. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 22. augustā — Grohe/ITSB — Compañia Roca Radiadores (“ALIRA”)

(Lieta T-315/07)

(2007/C 235/48)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Grohe AG, Hemer (Vācija) (pārstāvis — A. Lensing-Kramer, Rechtsanwältin)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Compañia Roca Radiadores, S.A.

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Apelāciju ceturtās padomes 2007. gada 19. jūnija lēmumu lietā R 850/2006-4;
- pakārtoti, atcelt vai grozīt apstrīdēto lēmumu tiktāl, ciktāl ar to apstiprināta līdzība starp tādām precēm kā virtuves krāns un čuguna vanna un līdz ar to atzīta konfliktējošo apzīmējumu sajaukšanas iespēja;
- pakārtoti, atcelt vai grozīt apstrīdēto lēmumu tiktāl, ciktāl ar to apstiprināta fonētiskā līdzība starp pieteikto preču zīmi un pretstatīto preču zīmi Spānijā un līdz ar to attiecīgo konfliktējošo apzīmējumu sajaukšanas iespēja;

- pakārtoti, atcelt vai grozīt apstrīdēto lēmumu tiktāl, ciktāl ar to apstiprināts vārda “AKIRA” atpazīstamības trūkums Spānijā attiecībā uz japāņu komiksiem un līdz ar to attiecīgi konfliktējošo apzīmējumu sajaukšanas iespēja;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “ALIRA”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 11. klasē (ieteikums Nr. 2 766 640)

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Compañia Roca Radiadores, S.A.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Spānijas vārdiska preču zīme “AKIRA”, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 11. klasē (Nr. 2 045 604)

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumu pieņemt un pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94 (¹) 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo starp pretstatītajām preču zīmēm nepastāv sajaukšanas iespēja.

(¹) Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2007. gada 20. augustā — Commerc/ITSB — easyGroup IP Licensing (“easyHotel”)

(Lieta T-316/07)

(2007/C 235/49)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Commerc AG, Veimāra (Vācija) (pārstāvis — F. Jaschke, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: easyGroup IP Licensing Limited

Prasītājas prasījumi:

— atzīt par spēkā neesošu Kopienas preču zīmi Nr. 1 866 706 “easyHotel”.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīme, kuru lūdz atzīt par spēkā neesošu: vārdiska preču zīme “easyHotel”, kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 16., 25., 32., 33., 35., 36., 39., 41. un 42. klasē (Kopienas preču zīme Nr. 1 866 706)

Kopienas preču zīmes īpašniece: *easyGroup IP Licensing Limited*

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: *Bettina Breitenbücher, Sozietät Kübler*

Personas, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu, preču zīmes tiesības: Vācijas vārdiska preču zīme “EASYHOTEL”, kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 9., 38. un 42. klasē (pieteikums Nr. 30 043 724)

Anulēšanas nodaļas lēmums: pieteikumu par preču zīmes atzīšanu par spēkā neesošu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelāciju lietā R 1295/2006–2 noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 40/94⁽¹⁾ 8. panta 1. punkta a) apakšpunkta pārkāpums, jo šī norma ir interpretēta pārāk sašaurināti. Lai arī preces un pakalpojumi ir tikai attāli līdzīgi, apzīmējumu identiskuma dēļ pastāv sajaukšanas iespēja.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Tiesneša, kas aizstāj Civildienesta tiesas priekšsēdētāju, norīkošana pagaidu noregulējuma tiesneša statusā

(2007/C 235/50)

2007. gada 19. septembrī Civildienesta tiesa atbilstoši Lēmuma 2004/752 3. panta 4. punktam un Pirmās instances tiesas Reglamenta 106. pantam nolēma, ka laika posmā no 2007. gada 1. oktobra līdz 2008. gada 30. septembrim Civildienesta tiesas priekšsēdētāju viņa prombūtnē vai tad, ja viņš nevar piedalīties, aizstās otrās palātas priekšsēdētājs tiesnesis van Rapenbušs [*Van Raepenbusch*] pagaidu noregulējuma tiesneša statusā.

Kritēriji lietu nodošanai palātām

(2007/C 235/51)

2007. gada 19. septembrī Civildienesta tiesa atbilstoši Tiesas Statūtu I pielikuma 4. pantam un Pirmās instances tiesas Reglamenta 12. pantam nolēma atstāt spēkā līdz 2008. gada 30. septembrim šādus noteikumus lietu nodošanai palātām:

- pirmajai palātai tiek nodotas visas lietas, izņemot tās, kas galvenokārt attiecas uz jautājumiem par iecelšanu amatā, novērtēšanu/paaugstināšanu amatā un dienesta attiecību izbeigšanu, kuras tiek nodotas otrajai palātai;
- trešajai palātai tiek nodots konkrēts lietu skaits, neatkarīgi no attiecīgajām jomām, ievērojot plēnuma sēdē noteikto automātisko secību;
- lai panāktu savienojamību, kā arī nodrošinātu līdzsvarotu un pamatoti sadalītu darba slodzi Civildienesta tiesā, ir iespējams atkāpties no iepriekš minētajiem noteikumiem.

Prasība, kas celta 2007. gada 5. jūnijā — *Marcuccio/Komisija*

(Lieta F-84/06)

(2007/C 235/52)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Luigi Marcuccio, Tricase* (Itālija) (pārstāvis — *G. Cipressa, avvocato*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atcelt lēmumu, ar kuru noraidīts 2005. gada 20. jūnija pieteikums, kuru prasītājs 2005. gada 21. jūnijā iesniedza birojam, kas ir atbildīgs par pieteikumiem, kas iesniegti saistībā ar Eiropas Kopienu iestādēm kopējās veselības apdrošināšanas shēmu;
- atcelt tiktāl, ciktāl vajadzīgs, paziņojumu par atmaksu, kas datēts ar 2005. gada 18. jūliju;
- atcelt tiktāl, ciktāl tas ir vajadzīgs, iecelēj institūcijas netiešo lēmumu, ar kuru noraidīta prasītāja sūdzība, kas datēta ar 2005. gada 23. decembri;
- piespriest atbildētājai samaksāt prasītājam kā tādas summas atlīdzību, kas kopā veido 100 % no viņa apmaksātajiem ārstēšanās izdevumiem, kurus viņš ar 2005. gada 20. jūnija lūgumu lūdz atmaksāt no Kopējās shēmas, vai arī samaksāt atlīdzību par zaudējumu pretlikumīgo darbību dēļ, ko veica pret viņu, starpību starp summu, ko samaksājis prasītājs par ārstēšanos, un summu, kas veido 100 % no viņa apmaksātajiem ārstēšanās izdevumiem, proti, EUR 89,56, vai arī citu summu, kādu Civildienesta tiesa uzskatītu par taisnīgu un līdzvērtīgu attiecībā uz vienu no prasībām vai uz abām;
- piespriest atbildētājai samaksāt prasītājam nokavējuma procentus ar likmi 10 % gadā ar ikgadējo procentu kapitalizāciju, sākot no 2005. gada 21. jūnija, līdz pilnai atmaksai, vai arī tādu likmi un tādos termiņos, kādu Civildienesta tiesa uzskata par taisnīgu, par EUR 89,56 vai citu summu, kuru Civildienesta tiesa uzskata par taisnīgu un vajadzīgu, lai atlīdzinātu 100 % apmērā ārstēšanās izdevumus;
- piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Savu argumentu atbalstam prasītājs izvirza šādus trīs prasības pamatus:

- 1) pilnīgs pamatojuma trūkums, *inter alia*, arī saistībā ar izmeklēšanas neesamību, jo nav saprotams, kāpēc Kopiena prasītājam ārstēšanās izdevumus atlīdzināja tikai daļēji un nevis 100 % apmērā. Turklāt, var skaidri redzēt, ka iestāde nav atbilstīgi izmeklējusi lietu attiecībā uz prasītāja 2005. gada 20. jūnija sūdzību, vajadzības gadījumā, ņemot vērā visu informāciju, kuru viņš tai iesniedza;
- 2) tiesību pārkāpums, jo prasītāja patoloģiskais stāvoklis ir tāds, lai atbilstoši Civildienesta noteikumu 72. pantam, rastos tiesības uz 100 % ārstēšanās izdevumu atlīdzību;
- 3) pārkāpts pienākums ievērot ierēdņa intereses un labas pārvaldības princips, jo no lietas kopējiem apstākļiem skaidri izriet, ka atbildētāja nav ievērojusi prasītāja intereses un radīja vairākus aktus un saistītus apstākļus, kuri rada attiecīgā pienākuma un principa pārkāpumu, jo tiem ir pretlikumīgs raksturs un tie tika pieņemti nozīmīgi ilgā laika periodā, kuri turklāt ir paredzēti Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. pantā.

Prasība, kas celta 2007. gada 12. jūlijā — U/Komisija

(Lieta F-69/07)

(2007/C 235/53)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: U, Brisele (Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un E. Marchal, advokats)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Komisijas lēmumus, ar kuriem noteikti prasītājas — līgumdarbinieces — nodarbinātības noteikumi, ciktāl tie paredz, pirmkārt, piemērot Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības (turpmāk tekstā — “RAA”) 100. pantā un Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu (turpmāk tekstā — “Civildienesta noteikumi”) VIII pielikuma 1. pantā paredzēto atkāpi, un, otrkārt, līguma termiņu laika posmā no 2006. gada 16. septembra līdz 2009. gada 15. septembrim;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja pēc tam, kad tā bija strādājusi Komisijā no 2001. gada 1. maija līdz 2006. gada 15. septembrim kā vietējā darbiniece un palīgdarbiniece saskaņā ar 14 dažādiem darba līgumiem, kas viens pēc otra tika noslēgti uz nenoteiktu laiku, tika pieņemta darbā kā līgumdarbiniece laikposmam no 2006. gada 16. septembra līdz 2009. gada 15. septembrim. Pirms pieņemšanas darbā veiktās medicīniskās apskates laikā konstatējot, ka prasītāja bija slima, pilnvarotā iestāde noslēdza līgumus, piemērojot RAA 100. pantā un Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 1. pantā paredzēto atkāpi.

Savas prasības pamatojumam prasītāja vispirms apgalvo, ka, ierobežojot tās darba līgumdarbinieces statusā līguma ilgumu, Komisija nav ievērojusi nodarbinātības stabilitātes principu, kas izriet no vispārīgajiem tiesību principiem, kas attiecas uz darba ņēmēju aizsardzību. Ciktāl vajadzīgs, viņa atsaucas uz RAA 88. panta nelikumību.

Turklāt prasītāja apgalvo, ka ar atkāpes klauzulu, kas neļauj izmantot garantijas, kuras paredzētas invaliditātes vai nāves gadījumā, tika pārkāpta RAA 100. panta piemērojamība, ciktāl administrācija viņai uzliek jaunu 5 gadu izslēgšanas periodu, kaut arī viņa ir Komisijas dienestā kopš 2001. gada 1. maija. Ciktāl vajadzīgs, viņa atsaucas uz RAA 100. panta nelikumību.

Prasība, kas celta 2007. gada 27. jūlijā — Doktor/Padome

(Lieta F-73/07)

(2007/C 235/54)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Frantisek Doktor, Bratislava (Slovākija) (pārstāvji — S. Rodrigues, R. Albelice un Ch. Bernard-Glanz, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Padomes iecelējinstiitūcijas 2006. gada 24. oktobra lēmumu atbrīvot prasītāju no amata pēc pārbaudes laika beigām kopā ar iecelējinstiitūcijas 2007. gada 16. maija lēmumu noraidīt prasītāja sūdzību;
- norādīt iecelējinstiitūcijai, kādas sekas izraisa apstrīdēto lēmumu atcelšana, tostarp iespēju atkārtot pārbaudes laiku citā dienestā vai turpināt pārbaudes laiku ar pārcelšanu citā amatā, nepildot nodaļas vadītāja pienākumus, pēc kura jānotiek jaunam prasītāja kvalifikācijas vērtējumam;

- piespriet atbildētājam atlīdzināt cieto kaitējumu: gan profesionālo un materiālo kaitējumu (atsaucoties uz samaksu un pabalstiem, kuri prasītājam bija jāsaņem no 2006. gada 1. novembra līdz atgriešanās dienestā dienai sakarā ar apstrīdēto lēmumu atcelšanu), gan morālo kaitējumu (atsaucoties uz aptuvenu summu 50 000 EUR apmērā);
- piespriet atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Pamatojot savu prasību, prasītājs norāda četrus pamatus, no kuriem pirmais izriet no Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu 34. panta pārkāpuma, no pienākuma sniegt palīdzību un labas pārvaldības principa neievērošanas. It īpaši, viņa pārbaudes laiks ir norisinājies anormālos apstākļos, kas ir pretēji vairākiem iekšējiem procesuāliem noteikumiem.

Otrais pamats izriet no pienākuma norādīt pamatojumu neievērošanas, jo lēmumā par atbrīvošanu no amata nav sniegti paskaidrojumi un tajā parādās pretrunīgi vērtējumi, kas ir mazāk labvēlīgi nekā vērtējumi pirmajā ziņojumā par pārbaudāmo.

Trešajā pamatā prasītājs apgalvo, ka lēmums par atbrīvošanu no amata ir nesamērīgs un tajā ir pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, jo, pirmkārt, lēmumā nav ņemti vērā dažu personības pārbauzu rezultāti un, otrkārt, sakarā ar negatīvu vērtējumu kā nodaļas vadītājam, pat ja tas būtu pamatots, viņu varēja tikai pārcelt darbā uz amatu, kurā nav šādu pienākumu.

Ceturtajā pamatā prasītājs atsaucas uz tiesību uz aizstāvību neievērošanu un vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpšanu, jo lēmums viņu atbrīvot no amata tika pieņemts, balstoties uz ziņojumiem, viņu iepriekš neuzklausot, no kuriem pēdējais ziņojums tika pabeigts, pārkāpjot piemērojamos procesuālos noteikumus.

Prasība, kas celta 2007. gada 29. jūlijā — Brown un Volpato/Komisija

(Lieta F-75/07)

(2007/C 235/55)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Colin Brown (Brisele, Beļģija) un Alberto Volpato (Maskava, Krievija) (pārstāvji — B. Cortese un C. Cortese, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāju prasījumi:

- atcelt Eiropas Kopienu Komisijas lēmumu, kas publicēts 2006. gada 17. novembra Administratīvajā paziņojumā Nr. 55-2006, tiktāl, ciktāl tajā ir paredzēts 2006. gada paaugstinājumu sakarā prasītājus paaugstināt AD 9 pakāpes 1. līmenī;
- vajadzības gadījumā atcelt Eiropas Kopienu Komisijas 2007. gada 23. aprīļa lēmumus tiktāl, ciktāl ar to ir noraidītas prasītāju iesniegtās sūdzības;
- piespriet Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāji, kas ir Komisijas ierēdņi, apstrīd lēmumu par viņu paaugstināšanu 2006. gadā AD9 pakāpē, kura ir jauna pakāpe, kas kopš 2004. gada 1. maija iekļauta starp AD8 (iepriekš — A7) un AD10 (iepriekš — A6) pakāpi. Viņi apgalvo, ka viņus būtu bijis jāpaaugstina nevis AD9, bet gan AD10 pakāpē, tāpat kā tas bija darīts 2004. gadā attiecībā uz ierēdņiem, kas tāpat kā prasītāji 2004. gada 30. aprīlī bija klasificēti A7 pakāpē un bija paaugstināmi augstākā A6 pakāpē.

Prasītāji izvirza ļoti līdzīgus prasības pamatus pirmajam un trešajam prasības pamatam lietā F-105/06 (1).

(1) OV L 281, 18.11.2006., 45. lpp.

Prasība, kas celta 2007. gada 17. jūlijā — Birkhoff/Komisija

(Lieta F-76/07)

(2007/C 235/56)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Gerhard Birkhoff, Weitnau (Vācija) (pārstāvis — K. Hösgen, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atcelt iecelējiestādes lēmumu par prasītāja 18.4.2007 sūdzību (Nr. R/16/07);
- piespriet atbildētājam atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja — pensionēta Eiropas Komisijas ierēdņa — meitai, kam ir tiesības saņemt uzturu, ir vajadzīgs ratiņkrēsls viņas muguras nervu paralīzes dēļ. Pēc prasītāja sniegtajām ziņām to vairāk nevar lietot, jo nolietojuma rezultātā tas ir salūzis. Prasītājs prasa izdevumu jaunam ratiņkrēslam uzņemšanos, ko Komisija ir noraidījusi.

Prasītājs apgalvo, ka ir pārkāptas viņa tiesības, atsaucoties uz Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu 72. un 110. pantu, skatītiem kopā ar Vispārīgo noteikumu par ierēdņu veselības aprūpes nodrošināšanu I pielikuma XII daļas F punkta 4. apakšpunktu.

**Prasība, kas celta 2007. gada 31. jūlijā —
Braun-Neumann/Parlaments**

(Lieta F-79/07)

(2007/C 235/57)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann, Merzig (Vācija) (pārstāvis — P. Ames, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments

Prasītāja prasījumi:

— piespriest atbildētājam ar atpakāejošu spēku no 2004. gada 1. augusta izmaksāt prasītājam apgādnieka zaudējuma pensijas otru pusi, kas viņam pienākas tāpēc, ka 2004. gada 25. jūlijā nomira viņa laulātā Gisela Mandt, dzimusi Neumann, EUR 1 670,84 apmērā mēnesī, pieskaitot procentus Eiropas Centrālās Bankas refinansēšanas likmes apmērā, palielinot to par 3 %;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Eiropas Parlaments atzina, ka prasītājam kā Gisela Mandt, dzimušas Neumann, atraitnim bija tiesības uz 50 % no apgādnieka zaudējuma pensijas. Prasītājs vēlas saņemt apgādnieka zaudējuma pensiju pilnā apmērā.

Prasība ir celta par Parlamenta lēmumu ņemt vērā mirušās otro laulību, lai gan Bayerischen Obersten Landesgericht 1999. gada 11. oktobra lēmumā saistībā ar pirmo laulību neatzina par spēkā esošu Namūras Tribunal de première instance 1995. gada 6. septembra spriedumu par laulības šķiršanu. Prasītājs apgalvo, ka viņš tādējādi ir vienīgais pārdzīvojušais laulātais, jo mirušās otrā laulība ar Wolfgang Mandt neesot bijusi likumīga.

**Prasība, kas celta 2007. gada 3. augustā —
Economidis/Komisija**

(Lieta F-80/07)

(2007/C 235/58)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Ioannis Economidis, Woluwé-St-Etienne (Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen un E. Marchal, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

— atcelt lēmumu par Pētniecības ģenerāldirektorāta (RTD ĢD) reorganizāciju tiktāl, ciktāl ar šo lēmumu amatā tiek iecelti F.1 nodaļas "Horizontālie aspekti un koordinācija" un F.5 nodaļas "Veselības biotehnoloģija" vadītāji.

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

2006. gada oktobrī Komisija, reorganizējot RTD ĢD, iecēla H un X par F.1 un F.5 nodaļu vadītājiem. Ar 2006. gada 14. decembra spriedumu lietā F-122/05 (¹) Economidis/Komisija Civildienesta tiesa atcēla Komisijas 2004. gada 23. decembra lēmumu par H iecelšanu par "Biotehnoloģijas un praktiskās genomikas" nodaļas, kas bija viena no tā paša vēl nereorganizētā ģenerāldirektorāta nodaļām, vadītāju.

Prasības pamatojumam prasītājs vispirms norāda uz EKL 233. panta pārkāpumu, jo Komisija, ņemot vērā minētā ĢD reorganizāciju, apgalvo, ka nav iespējams izpildīt 2006. gada 14. decembra spriedumu. Prasītājs uzskata, ka, tā kā 2004. gada 23. decembra lēmums tika atcelts, H nevarēja no jauna iecelt par nodaļas vadītāju, reorganizējot attiecīgo ģenerāldirektorātu.

Turklāt prasītājs norāda, ka pastāv divas iespējas: vai nu "Biotehnoloģijas un praktiskās genomikas" nodaļa tiek saglabāta arī turpmāk, tikai tai ir cits nosaukums un citi uzdevumi, vai arī tā patiešām tiek likvidēta. Pirmajā gadījumā administrācijai ir jāizpilda 14. decembra spriedums, bet otrajā gadījumā administrācijai bija jāuzsāk procedūra, lai ieceltu amatā pēc reorganizācijas izveidoto nodaļu vadītājus, un tādējādi jādod iespēja prasītājam pieteikt savu kandidatūru. Tā kā šāda procedūra netika uzsākta, atbildētāja ir pārkāpusi Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu 4., 7., 27. un 29. pantu un principu par tiesībām uz karjeru.

(¹) OV C 331, 30.12.2006., 47. lpp.

noteikumu grozījumu stāšanās spēkā, un vieni tika iecelti A*10/AD 10 pakāpē, bet citi, tostarp arī prasītājs, — A*9/AD 9 pakāpē. Prasītājs apgalvo, ka ir pārkāpts vienlīdzīgas atlīdzības un karjeras veicināšanas princips.

Prasība, kas celta 2007. gada 14. augustā — Zangerl-Posselt/Komisija

(Lieta F-83/07)

(2007/C 235/60)

Tiesvedības valoda — vācu

Prasība, kas celta 2007. gada 6. augustā — Dittert/Komisija

(Lieta F-82/07)

(2007/C 235/59)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Daniel Dittert, Luksemburga (Luksemburga) (pārstāvji — B. Cortese un C. Cortese, *avocats*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Eiropas Kopienu Komisijas 2006. gada paaugstināšanas amatā ietvaros pieņemto lēmumu paaugstināt prasītāju AD 9, nevis AD 10 pakāpē, ko apstiprina šās pašas iestādes 2007. gada 23. aprīļa lēmums, ar kuru noraidīta prasītāja sūdzība Nr. R/132/07;
- piespriest Eiropas Kopienu Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs, Komisijas ierēdnis, kurš, sākot ar 2002. gada 1. aprīli, tika paaugstināts amatā agrākajā A 7 pakāpē, 2004. gada 30. aprīlī tika paaugstināts A 6 pakāpē. 2004. gada 1. maijā iecelējinstiucija prasītāja personīgajā lietā aizstāja A 7 pakāpi ar jauno A*8 pakāpi, kā grozījumu iemeslu norādot "2004. gada 1. maija karjeras reformu". Pēc tam, sākot ar 2006. gada 1. maiju, A*8 pakāpe tika pārdēvēta par AD 8 pakāpi.

Prasītājs apgalvo, ka gan 2004. gadā amatā paaugstinātie ierēdņi, gan tie, kuri tika paaugstināti amatā 2005. vai 2006. gadā, sākot ar agrāko A 7 pakāpi, tika paaugstināti amatā pēc Civildienesta

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Brigitte Zangerl-Posselt, Saarbrücken (Vācija) (pārstāvis — S. Paulmann, *Rechtsanwalt*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt konkursa EPSO/AST/27/6 (Asistenti/-es (AST1) vācu valodas novirziens) atlases komisijas lēmumu, kas prasītājai paziņots ar EPSO 2007. gada 18. jūnija vēstuli un apstiprināts ar 2007. gada 25. jūlija vēstuli, nepielaist viņu pie šī konkursa praktiskā un mutvārdu pārbaudījuma,
- piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Konkursa EPSO/AST/27/6 (Asistenti/-es (AST1) vācu valodas novirziens, sekretāra amats) atlases komisija prasītāju nepielauda pie praktiskā un mutvārdu pārbaudījuma, jo tā nevarot pierādīt, ka tai būtu nepieciešamā izglītība (*Abitur*).

Prasītāja uzskata, ka viņas izglītība (*Realschulabschluss*) atbilst paziņojuma par konkursu prasību A.II.1 punkta ii) apakšpunktam. Izglītības klasifikācija kā Vācijā, tā arī Eiropas līmenī tiek veikta saskaņā ar UNESCO izveidoto 1997. gada *International Standard Classification of Education (ISCED)* un tajā lietotā terminoloģija bija izmantota arī paziņojumā par konkursu. Saskaņā ar to pamatizglītība [*Realschulabschluss*] ir pieskaitāma pie pamatizglītības (*ISCED* 2. pakāpe) un sniedz iespēju iegūt profesionālo izglītību (*ISCED* 4. pakāpe).

Turklāt prasītāja norāda uz atbildētājas pieņemtā lēmuma nepietiekamu un kļūdainu pamatojumu.

**Prasība, kas celta 2007. gada 17. augustā —
Islamaj/Komisija
(Lieta F-84/07)
(2007/C 235/61)**

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Agim Islamaj, Grimbergen (Beļģija) (pārstāvji —
S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen un E. Marchal, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

- atzīt par prettiesisku Komisijas Lēmuma par ierēdņu, kuru atalgojums tiek maksāts no vispārējā budžeta finanšu līdzekļiem "Pētniecībai", amatā paaugstināšanas procedūru 2. pantu (gan tā 2004. gada 16. jūnija redakcijā, gan 2005. gada 20. jūlija redakcijā);
- atcelt Komisijas lēmumu dzēst 38,5 punktus, kurus prasītājs uzkrājis kā pagaidu darbinieks;

- atcelt Komisijas lēmumu par prasītāja nepaaugstināšanu AST 5 pakāpē 2006. gadā, kā arī vajadzības gadījumā, par viņa apelācijas noraidīšanu Amatā paaugstināšanas komitejā, lai atjaunotu viņa punktus.
- piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

2000. gada 1. maijā prasītājs uzsāka darbu Komisijā kā Ispra Kopējās pētniecības centra (Itālija) pagaidu darbinieks. 2004. gada 16. aprīlī viņš šajā pašā centrā tika iecelts par ierēdni. 2005. gada 16. aprīlī prasītājs tika pārcelts darbā ĢD "Tirdzniecība". Ar 2006. gada 16. jūnija vēstuli viņam tika paziņots, ka punkti, kurus tas uzkrājis, strādājot kā pagaidu darbinieks, ir tikuši dzēsti, piemērojot pirmo apstrīdēto lēmumu, jo viņš ir pārcelts amatā, kas ietilpst vispārējā budžeta sadaļā "Darbība" pirms divu gadu termiņa beigām no tā pieņemšanas darbā kā pārbaudāmo ierēdni amatā, kas ietilpst minētā budžeta "Pētniecības" sadaļā.

Savas prasības pamatojumā prasītājs norāda uz ļoti līdzīgiem pamatiem, kādi norādīti lietās F-33/07 ⁽¹⁾ ietvaros.

(¹) OV L 129, 9.6.2007., 26. lpp.